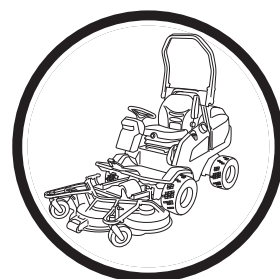


Руководство по эксплуатации **R 422Ts R 422Ts AWD**

Перед тем, как приступить к эксплуатации машины, внимательно прочтите настоящее руководство и убедитесь в том, что вы полностью разобрались в содержащихся в нем рекомендациях.



Русский

СОДЕРЖАНИЕ

Содержание

СОДЕРЖАНИЕ

Содержание	2
ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	
Предпродажная подготовка	3
Через первые 8 часов работы	3
ВВЕДЕНИЕ	
Уважаемый покупатель,	4
Вождение и перевозка по дорогам общественного пользования	4
Буксировка	4
Эксплуатация	4
Регламентированное техобслуживание	5
ОБЪЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ	
Символы	6
КОМПОНЕНТЫ МАШИНЫ	
Расположение органов управления	8
ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	
Инструкции по технике безопасности	9
Движение на склонах	10
Дети	11
Обслуживание	11
Транспортировка	12
ЗНАКОМСТВО С МАШИНОЙ	
Знакомство с машиной	13
Управление дроссельной заслонкой	13
Управление воздушной заслонкой	13
Педали управления	13
Счетчик моточасов	13
Стояночный тормоз	13
Режущая дека	14
Рычаг управления гидравлическим подъемным устройством для режущей деки	14
Рычаг управления механическим подъемным устройством для режущей деки	14
Рычаг регулировки высоты кошения	14
Сиденье	15
Заправка топливом	15
Фары и штепсельная розетка	15
Рычаг включения/отключения привода трансмиссии	15
Вождение	
Советы по кошению травы	17
Перед запуском двигателя	17
Запуск двигателя	17
Запуск двигателя при разряженном аккумуляторе	18
Вождение райдера	19
Торможение	19
Остановка двигателя	20
Техобслуживание	
График техобслуживания	22
Чистка	24
Снятие кожухов машины	24
Проверка и регулировка тяг рулевого управления	25
Регулировка стояночного тормоза (R 422 Ts)	25
Регулировка стояночного тормоза (R 422 Ts AWD)	25
Проверка и регулировка тяги дроссельной заслонки	26
Проверка и регулировка тяги воздушной заслонки	26
Замена топливного фильтра	26
Проверка воздушного фильтра топливного насоса	26

Проверка воздухозаборника трансмиссии	27
Замена воздушного фильтра	27
Система зажигания	27
Чистка двигателя и глушителя	28
Проверка системы защиты	28
Замена ламп в фарах	28
Главный плавкий предохранитель	28
Проверка давления воздуха в шинах	29
Проверка состояния воздухозаборника системы воздушного охлаждения двигателя	29
Замена приводного ремня задней оси (R 422 Ts)	29
Замена приводного ремня гидронасоса (R 422 Ts AWD)	30
Замена центрального ремня	31
Замена переднего ремня	32
Установка режущей деки	32
Снятие режущей деки	33
Проверка и регулировка давления режущей деки на землю	33
Проверка параллельности режущей деки	34
Регулировка параллельности режущей деки	34
Замена приводных ремней режущей деки	34
Сервисное положение режущей деки	35
Проверка состояния ножей	36
Снятие заглушки BioClip	36
Смазка	
Общие сведения	37
Дополнительное оборудование	37
Смазка проволоочных тяг	37
Цепи в полости рамы	37
Соединения в механизме регулировки высоты кошения	38
Сиденье водителя	38
Тяги дроссельной и воздушной заслонок, подшипники рычагов	38
Смазка механизма регулировки натяжения ремня	38
Проверка уровня масла в двигателе	38
Смазка системы гидростатической трансмиссии с соединениями	39
Замена масляного фильтра	39
Замена масляного фильтра гидравлической системы	39
Смазка тяги стояночного тормоза	40
Проверка уровня масла в трансмиссии	40

Таблица нахождения и устранения неисправностей ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ И ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМЫ

Электрическая система	42
Гидравлическая система	43
Хранение	
Хранение в зимнее время	44
Накидка	44
Техобслуживание	44
Технические данные	
Декларация соответствия ЕС	47

Ввод в эксплуатацию

Предпродажная подготовка

- 1 Проверьте зарядку аккумулятора.
Информация о дате выпуска аккумулятора присутствует на упаковке машины.
При необходимости аккумулятор подзарядите.
Рекомендуемое время подзарядки – 4 часа, максимальный ток зарядки – 3 А. ☐
- 2 Установите рулевое колесо, сиденье и, при необходимости, дополнительное оборудование. ☐
- 3 Проверьте давление в шинах (0,6 атм./ 0,06 МПа/0.6 бар / 9PSI).
В случае необходимости подкачайте шины. ☐
- 4 Отрегулируйте положение режущей деки:

Отрегулируйте подъемные пружины (эффективный вес режущей деки должен быть равен 12-15 кг). ☐

Отрегулируйте положение режущей деки так, чтобы ее задний край располагался на 2-4 мм выше переднего. ☐

Отрегулируйте высоту кошения режущей деки так, чтобы при самой малой высоте стрижки соединительная тяга была натянута. ☐
- 5 Проверьте, чтобы в двигатель было залито нужное количество 4-тактного масла, в соответствии с сезоном эксплуатации. ☐
- 6 Проверьте, чтобы в бачке трансмиссионного масла имелась рекомендованная жидкость. ☐
- 7 Подсоедините аккумулятор. ☐
- 8 Залейте топливо и запустите двигатель. ☐
- 9 Проверьте, чтобы машина не двигалась в нейтральном положении трансмиссии. ☐
- 10 Проверьте:

Движение машины вперед. ☐

Движение машины задним ходом. ☐

Включение ножей деки. ☐

Работу концевого выключателя под сиденьем (если встать с сиденья при работающем двигателе, то двигатель глохнет). ☐

Работу концевого выключателя рычага подъема деки (если дека опущена, то двигатель не заводится). ☐

Работу концевого выключателя для педалей гидростатической трансмиссии. ☐

11 Внимательно изучите следующие вопросы:

Необходимость и важность выполнения планово-профилактического техобслуживания. ☐

Внимание: гарантия на трансмиссию действует только в том случае, если синхронизация передних и задних колес проверяется и регулируется в точном соответствии с графиком техобслуживания. ☐

При отсутствии синхронизации колес система выйдет из строя. ☐

Область применения системы BioClip (мульчирование скошенной травы). ☐

Произведите полную проверку машины. ☐

Предпродажная подготовка выполнена.
Серьезных проблем нет.
Подтверждаю:

Наименование дилера, дата, пробег, печать,
подпись ответственного сотрудника.

Через первые 8 часов работы

- 1 Замените масло в двигателе ☐
- 2 Замените масло в трансмиссии (только для полно приводных машин AWD) ☐

ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый покупатель,

Благодарим Вас за приобретение райдера (газонокосилки с сиденьем) производства компании Husqvarna. Райдеры Husqvarna имеют оригинальную конструкцию с расположенной впереди режущей декой и запатентованной системой рулевого управления, которая обеспечивает уникальную маневренность, за счёт поворота задних колес. Конструкция райдера обеспечивает его максимальную эффективность даже на небольших участках. Компактное расположение органов управления и управляемая с помощью педалей гидростатическая трансмиссия также способствуют повышению эффективности райдера.

Настоящее руководство по эксплуатации является очень важным документом. Соблюдая приведенные в нем рекомендации (по эксплуатации, техобслуживанию, ремонту и т. д.), Вы значительно увеличите срок службы своей машины и ее стоимость при повторной продаже.

При продаже своего райдера не забудьте передать руководство оператора его новому владельцу.

В данном руководстве оператора представлен журнал техобслуживания. В этом журнале должны быть записаны все выполненные работы, связанные с техническим обслуживанием и ремонтом машины. Правильно задокументированная история техобслуживания позволяет снизить затраты на сезонное техобслуживание и положительно влияет на цену машины при ее повторной продаже. При обращении в сервисный центр для выполнения техобслуживания передайте сотруднику сервисного центра вместе с машиной руководство по эксплуатации.

Вождение и перевозка по дорогам общественного пользования

Перед выполнением вождения машины по дороге общественного пользования изучите правила дорожного движения. Если выполняется перевозка данной машины на другом транспортном средстве, обязательно закрепите машину с помощью подходящих крепежных устройств и проверьте, что машина надежно закреплена на транспортном средстве.

Буксировка

Если ваша машина снабжена гидростатической трансмиссией, то ее можно буксировать только на небольшие расстояния и на низкой скорости. Невыполнение этого требования может привести к выходу из строя трансмиссии. При выполнении буксирования трансмиссия должна быть **отключена**, см. инструкции в параграфе "Управление сцеплением".

Эксплуатация

Райдер-газонокосилка предназначен для скашивания травы на открытых горизонтальных участках. Кроме этого, имеется различное рекомендованное производителем навесное и прицепное оборудование, которое расширяет сферу применения данной машины. Для получения дополнительной информации относительно имеющегося навесного и прицепного оборудования и принадлежностей свяжитесь с официальным дилером. Машина может использоваться только с рекомендованным производителем дополнительным оборудованием. Все прочие применения машины запрещены. Использование машины по ее прямому назначению также включает в себя строгое соответствие указанным условиям работы, а также выполнение техобслуживания и ремонта машины в строгом соответствии с указаниями производителя.

ВНИМАНИЕ! Гарантия на трансмиссию действует только в том случае, если синхронизация передних и задних колес проверяется и регулируется в строгом соответствии с графиком техобслуживания. При отсутствии синхронизации колес система выйдет из строя.

Эксплуатация, обслуживание и ремонт машины должны выполняться только теми лицами, которые знакомы с конструкцией машины и основами её эксплуатации. При этом должны строго соблюдаться правила техники безопасности.

Должны строго соблюдаться требования правил техники безопасности и предотвращения несчастных случаев, а также правила дорожного движения.

Внесение в конструкцию машины несанкционированных изменений освобождает производителя от ответственности за возникшие вследствие этого повреждения и травмы.

ВВЕДЕНИЕ

Регламентированное техобслуживание

Изделия производства компании Husqvarna продаются в разных странах, и все клиенты имеют возможность получить наилучшую поддержку и послепродажное техобслуживание. Например, перед продажей машина проверяется и регулируется официальным дилером. См. подтверждение выполнения операций техобслуживания в журнале техобслуживания, представленном в настоящем руководстве.

Если вам потребуются запчасти или советы относительно выполнения техобслуживания, решения вопросов, связанных с гарантией, и т. п., свяжитесь с официальным дилером:

Настоящее руководство оператора принадлежит машине с серийным номером:	Двигатель	Трансмиссия

В паспортной табличке машины вы найдете следующую информацию:

- Марка машины
- Код продукции
- Серийный номер машины

При заказе запчастей указывайте марку машины и ее серийный номер.

ОБЪЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ

Символы

На вашей машине и в руководстве по эксплуатации используются показанные ниже символы.

ВНИМАНИЕ! Невнимательное или неправильное использование может привести к серьезной или смертельной травме оператора и других людей.

Перед тем, как приступить к эксплуатации машины, внимательно прочтите руководство по эксплуатации и разберитесь в представленных в нем инструкциях.

Всегда используйте:

- Сертифицированные защитные наушники

Данное изделие отвечает требованиям соответствующих директив ЕС.

Быстро

Медленно

Остановка двигателя

Воздушная заслонка

Топливо

Уровень масла

Высота кошения

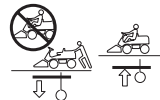
Назад

Вперед

Зажигание

Гидростатическая муфта свободного хода

Стояночный тормоз



Шумовое давление на окружающую среду согласно требованиям директивы ЕС. Уровень воспроизводимого машиной шума указан в разделе "Технические данные" и на информационной табличке машины.



Сцепление включено.



Сцепление выключено.



Внимание: вращающиеся детали. Не стойте близко, не делайте широких и резких движений руками и ногами.



Вращающиеся ножи. Не помещайте ничего под кожу, когда работает двигатель.



Горячая поверхность.



Защелка крышки.



Риск опрокидывания машины.



Движение поперек склона запрещено.



Никогда не эксплуатируйте машину, если поблизости находятся люди (особенно дети) или животные.



Никогда не перевозите людей на машине или на навесном/прицепном оборудовании.



Если режущая дека не установлена, совершайте движение очень медленно.

ОБЪЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ

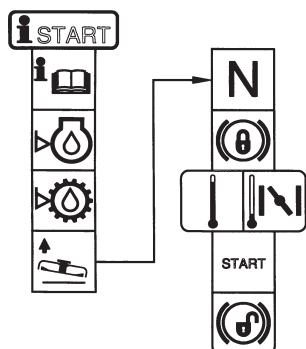
Для выполнения движения на полной скорости должна быть установлена режущая дека



Тормоз



Инструкции по выполнению запуска двигателя



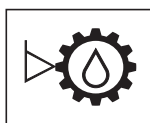
Перед выполнением техобслуживания или ремонта заглушите двигатель и отсоедините провод зажигания



Проверьте уровень масла в двигателе



Проверьте уровень масла в трансмиссии



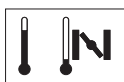
Поднимите режущую деку



Поставьте машину на стояночный тормоз



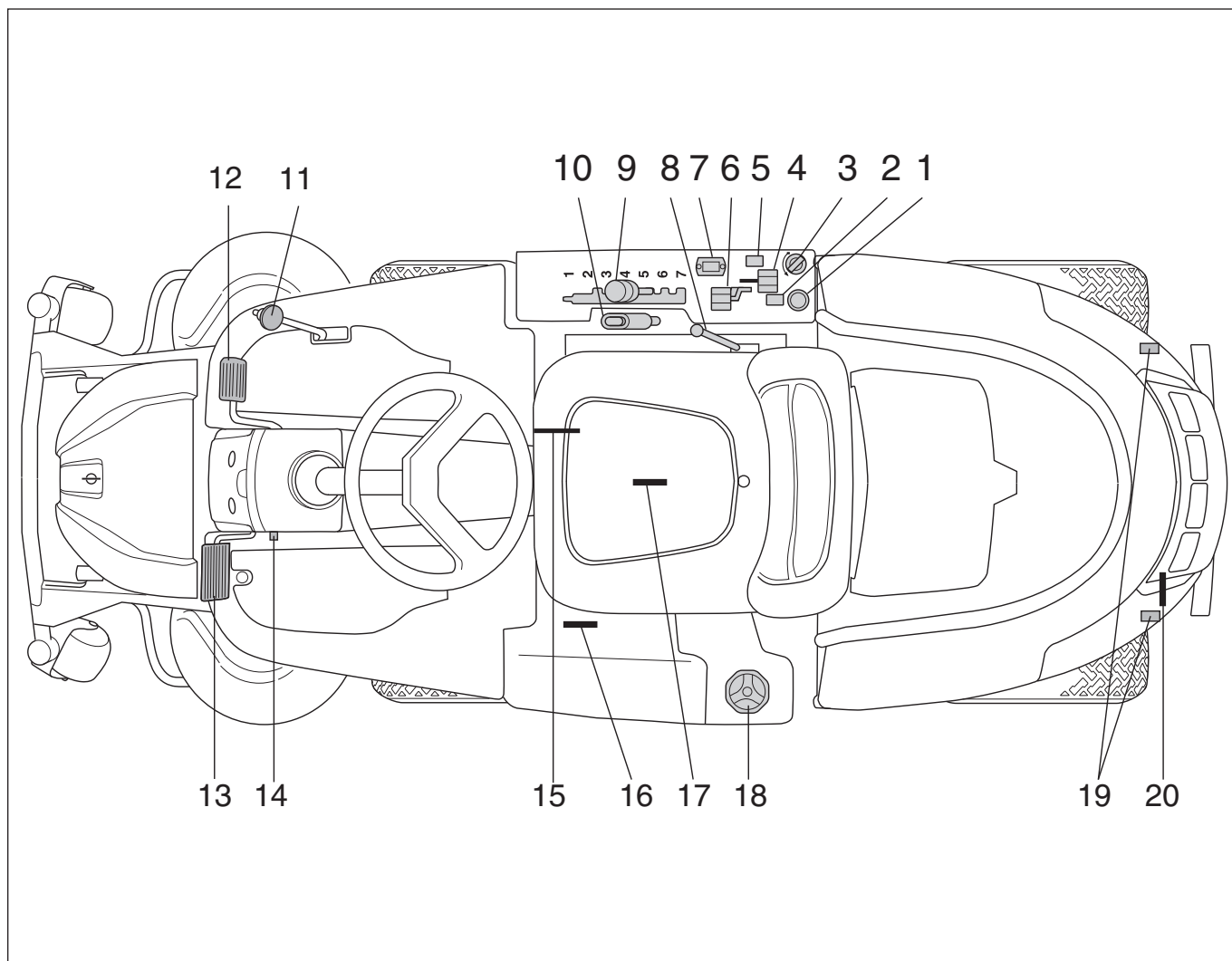
При запуске холодного двигателя используйте воздушную заслонку



Перед началом движения снимите машину со стояночного тормоза



КОМПОНЕНТЫ МАШИНЫ



Расположение органов управления

- | | |
|--|--|
| 1 Штепсельная розетка | 11 Педаль управления при движении назад |
| 2 Выключатель штепсельной розетки | 12 Педаль управления при движении вперед |
| 3 Замок зажигания | 13 Стояночный тормоз |
| 4 Управление дроссельной заслонкой | 14 Кнопка блокировки стояночного тормоза |
| 5 Выключатель фар | 15 Регулировка положения сиденья |
| 6 Управление воздушной заслонкой | 16 Рычаг для отключения привода ведущей передней оси (только машины AWD) |
| 7 Счетчик моточасов | 17 Паспортная табличка |
| 8 Рычаг для гидравлического подъема оборудования | 18 Крышка топливного бака |
| 9 Рычаг регулировки высоты кошения | 19 Защелка кожуха |
| 10 Рычаг механического подъема режущей деки | 20 Рычаг для отключения привода ведущей задней оси |

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Инструкции по технике безопасности

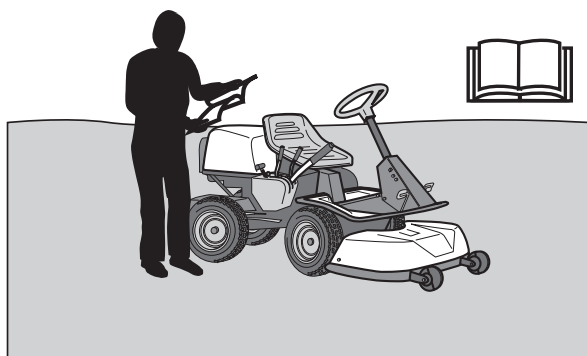
Эти инструкции предназначены для обеспечения вашей безопасности. Внимательно прочтите их.

Оформите страховой полис на райдер

- Рассмотрите вопрос получения страхового полиса на райдер.
- Свяжитесь со страховой компанией.
- Страховая компания сможет оформить все необходимые документы, в том числе и **на случай пожара, повреждения, угона и аварии.**

Эксплуатация

- Перед тем, как приступить к эксплуатации машины, прочтите все инструкции, представленные в настоящем руководстве, и полностью разберитесь в них.



ВНИМАНИЕ! Во время работы двигатель машины создает электромагнитное поле. В некоторых случаях это поле может оказывать негативное воздействие на работу активных или пассивных медицинских имплантов. Для устранения риска получения серьезной или смертельной травмы людям, пользующимся медицинскими имплантами, перед началом эксплуатации машины рекомендуется проконсультироваться со своим врачом и производителем медицинского импланта.

- Научитесь безопасно пользоваться машиной и ее системой управления, и научитесь быстро останавливать машину.
- **Допускайте к эксплуатации машины** только взрослых людей, которые знают, как ей пользоваться.
- При запуске двигателя, включении или выключении сцепления убедитесь в том, что поблизости никого нет.
- Уберите с **обрабатываемого** участка такие **посторонние предметы**, такие как камни, мелкие предметы, провода, которые могут быть **подхвачены** вращающимися ножами и отброшены в сторону.



- Перед выполнением чистки выпускного канала заглушите двигатель и не допускайте его включения.
- Следите за отбрасываемым потоком травы не направляйте его в сторону людей.
- Перед выполнением чистки режущей деки заглушите двигатель и не допускайте его включения.
- Помните о том, что за возникающие опасности и несчастные случаи несет ответственность оператор машины.
- Никогда не перевозите на райдере людей. Машина предназначена только для одного оператора.
- Перед тем, как включить задний ход, и при движении



назад обязательно смотрите вниз и назад. Следите как за большими, так и за небольшими препятствиями.

- Перед выполнением поворота уменьшите скорость движения.
- Выключите ножи, когда вы не выполняете скашивание травы.
- Соблюдайте осторожность, когда вы объезжаете неподвижные предметы. Это необходимо для того, чтобы не задеть их ножами. Никогда не наезжайте машиной на посторонние предметы.



ВНИМАНИЕ! Эта машина может отрезать руку или ногу, а также может резко отбрасывать предметы на большие расстояния. Невыполнение правил техники безопасности может привести к серьезным травмам.



ВНИМАНИЕ! В глушителе накапливаются канцерогенные вещества. В случае повреждения глушителя избегайте контакта с этими веществами.



ВНИМАНИЕ! Работающий двигатель выбрасывает в атмосферу угарный газ, который не имеет цвета и является ядовитым. Не эксплуатируйте машину в замкнутых пространствах.

- Используйте машину только при дневном свете или при хорошем искусственном освещении. Не приближайтесь к ямам и неровностям на поверхности земли. Следите за другими представляющими опасность предметами и ситуациями.
- Никогда не эксплуатируйте машину, если вы устали, принимали алкоголь, или если вы находитесь под воздействием наркотических средств или лекарств, которые могут оказывать влияние на ваше зрение, поведение или координацию движений.
- При эксплуатации машины вблизи дороги или при пересечении дороги следите за транспортным потоком.
- Никогда не оставляйте машину с работающим двигателем без присмотра. Перед тем, как покинуть машину, остановите движение ножей, поставьте машину на стояночный тормоз, заглушите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Никогда не разрешайте детям и лицам, не обученным работе на машине, управлять машиной или обслуживать ее. Местные правила могут накладывать ограничения на возраст пользователя.



ВНИМАНИЕ! При эксплуатации машины следует пользоваться средствами индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут полностью устранить риск получения травмы, но они снизят степень опасности травмы, если произойдет несчастный случай. Попросите официального дилера помочь вам выбрать нужные средства индивидуальной защиты.

- Для защиты органов слуха пользуйтесь защитными наушниками.



- Никогда не осуществляйте эксплуатацию машины в свободной одежде, которая может быть захвачена движущимися частями машины.
- Никогда не осуществляйте эксплуатацию машины без обуви. Всегда выполняйте работу в защитной обуви, предпочтительно, в обуви со стальными вставками в области носка.



- Перед использованием машины проверьте, что у вас имеется аптечка для оказания первой медицинской помощи.



Движение на склонах

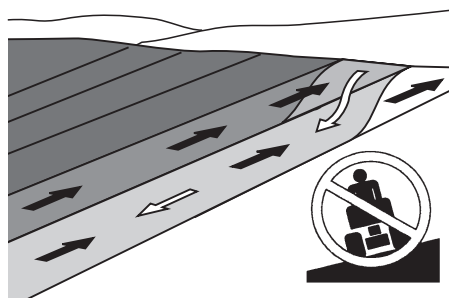
Во время движения на склонах существует опасность потери контроля над машиной и опрокидывания машины, что может привести к серьезной травме или к смерти. Движение на склонах требует предельной осторожности. Если вы не можете или не уверены, что можете безопасно спуститься со склона, не осуществляйте кошение на склоне.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Не совершайте движение по склону вниз с поднятой режущей декой.

Что нужно делать

- Удалите препятствия, например, камни, ветки и т.п.
- Двигайтесь по склону вверх или вниз, но не вдоль склона.



- Не используйте машину на склонах, уклон которых превышает 10°.
- Соблюдайте предельную осторожность, если на машину установлено навесное/прицепное оборудование, которое может ухудшить устойчивость машины.
- Не начинайте и не заканчивайте движение на склоне. Если при кошении колеса начнут пробуксовывать, остановите ножи и медленно спуститесь со склона.
- На склонах всегда двигайтесь медленно и равномерно.
- Избегайте резких изменений скорости и направления движения.
- Избегайте выполнения на склонах лишних поворотов. В случае необходимости медленно и равномерно поверните вниз, если это возможно. Двигайтесь медленно. Не делайте резких поворотов колес.
- Внимательно следите за маршрутом движения, не переезжайте через канавы, ямы и выбоины. На неровной площадке машина может легко опрокинуться. Высокая трава может скрывать препятствия.
- Не косите траву слишком близко от краев участка, канавы



или насыпи. Машина может неожиданно опрокинуться, если одно колесо наедет на крутой склон или попадет в канаву, или если край канавы обвалится.

- Не косите мокрую траву. На мокрой траве машина скользит, поэтому шины могут потерять сцепление с землей, и машина начнет буксовать.
- Не пытайтесь уравновесить машину, опуская ногу на землю.
- Во время чистки шасси машина никогда не должна двигаться рядом с обочиной дороги или рядом с канавой.
- Не косите траву рядом с кустами и другими объектами.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

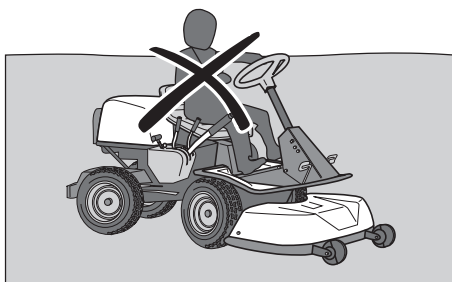
- Следуйте рекомендациям производителя относительно использования грузов для колес и противовесов для увеличения устойчивости машины.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Грузы для задних колес рекомендуется использовать при управлении машиной на крутых склонах для обеспечения более безопасного вождения и улучшения маневренности машины. Проконсультируйтесь у официального дилера относительно использования грузов для колес, если у вас нет полной уверенности. Грузы для колес не могут использоваться на машинах AWD. В этом случае следует пользоваться противовесами.

Дети

- Во избежание несчастных случаев нужно внимательно следить за детьми, находящимися поблизости от машины. Детей часто привлекает машина и процесс стрижки травы. Никогда не следует надеяться на то, что дети будут оставаться там, где вы их видели в последний раз.
- Дети не должны находиться на обрабатываемом участке, и должны находиться под постоянным наблюдением другого взрослого.
- Если на обрабатываемом участке появятся дети, выключите машину.
- Перед тем, как начать движение задним ходом (а также во время движения задним ходом), смотрите назад и вниз, чтобы убедиться в том, что поблизости нет маленьких детей.
- Никогда не разрешайте детям кататься на машине. Дети могут упасть с машины и получить тяжелую травму или могут мешать безопасному маневрированию.
- Никогда не допускайте детей к эксплуатации машины.



- Будьте особенно внимательны поблизости от углов, кустов, деревьев или других объектов, загромождающих вам обзор.

Обслуживание

- Заглушите двигатель. Для предотвращения случайного запуска двигателя перед выполнением регулировок или технического обслуживания отсоедините провод от свечи зажигания и выньте ключ из замка зажигания.
- Никогда не заливаете топливо в топливный бак машины внутри помещения.
- Бензин и его пары являются ядовитыми, а также очень легко воспламеняются. При выполнении операций с бензином будьте предельно осторожны, так как неосторожное обращение с бензином может привести к травме или к пожару.

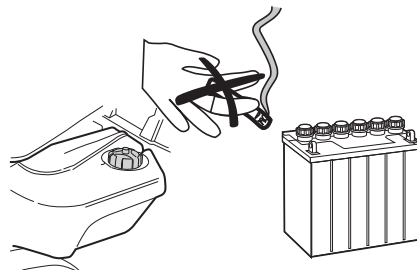


- Храните топливо только в специально предназначенных для этого емкостях.
- Никогда не снимайте крышку топливного бака и не заливаете в топливный бак бензин при работающем двигателе.
- Перед заливкой топлива в топливный бак машины дайте двигателю остыть. Не заливаете топливо поблизости от открытого пламени или искр. Не курите при заправке топливного бака.
- Обращайтесь с маслом, масляными фильтрами, топливом и аккумулятором так, чтобы не нанести вред окружающей среде. Следуйте местным правилам относительно утилизации и повторного использования опасных материалов.
- Электрический удар может нанести травму. Не дотрагивайтесь до проводов системы зажигания при работающем двигателе. Не проверяйте работу системы зажигания с помощью пальцев.



ВНИМАНИЕ! Во время работы двигатель и его выхлопная система становятся очень горячими. Существует риск получения ожога от прикосновения к этим компонентам машины. Во время движения не приближайтесь к кустам и другим объектам, чтобы избежать их нагрева.

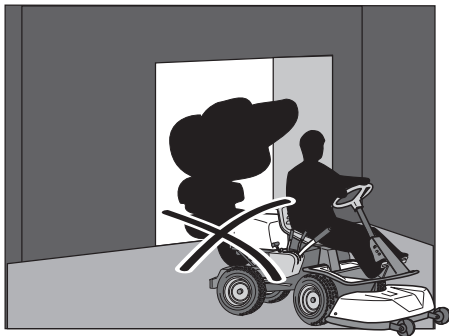
- При возникновении течи в топливной системе запрещается запускать двигатель до тех пор, пока утечка топлива не будет ликвидирована.
- Храните машину и топливо так, чтобы исключить повреждения, вызванные утечкой топлива или выпуском паров топлива.
- Перед каждым использованием машины проверяйте уровень топлива в топливном баке. В топливном баке следует оставить свободное пространство для расширения топлива, так как вследствие нагрева топлива теплом двигателя и солнечными лучами произойдет тепловое расширение, и топливо может вылиться из бака.
- Не допускайте перелива топлива. Если вы разлили топливо на машину, вытрите топливо тряпкой, и не запускате двигатель до тех пор, пока топливо полностью не испарится с поверхностей машины. Если вы пролили жидкость на свою одежду, замените одежду.
- Перед выполнением любых операций в двигательном отсеке дайте машине остыть.
- При обслуживании аккумулятора соблюдайте осторожность. В аккумуляторе образуются взрывоопасные газы. При выполнении обслуживания аккумулятора никогда не курите, и не выполняйте обслуживание аккумулятора вблизи открытого пламени или искр. Невыполнение этого требования может привести к взрыву аккумулятора и к серьезным травмам.



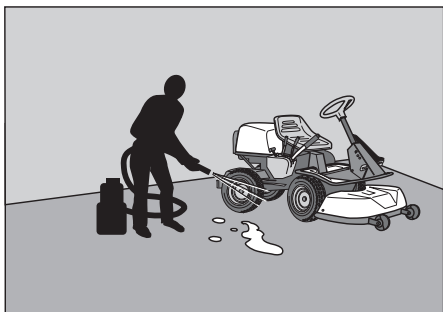
- Проверьте, что все гайки и болты надежно затянуты, и что оборудование находится в рабочем состоянии.
- Не вносите изменений в конструкцию защитных устройств. Регулярно проверяйте, что они исправно функционируют. Запрещается эксплуатация машины, если защитные щитки, защитные кожухи, защитные выключатели и другие защитные устройства сняты или не работают должным образом.
- Если двигатель запускается с открытой крышкой двигателя или со снятыми защитными кожухами, то не забывайте о том, что существует опасность получения травмы в результате контакта с движущимися или горячими частями машины.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не изменяйте установку регуляторов хода. Если вы будете двигаться слишком быстро, то вы можете повредить компоненты машины. См. раздел «Технические данные», где указана максимально допустимая частота вращения двигателя.
- Никогда не пользуйтесь машиной внутри помещений и в местах с плохой вентиляцией. Выхлоп двигателя содержит угарный газ, который является бесцветным, ядовитым и крайне опасным газом.



- При переезде через препятствие или столкновении с препятствием остановите машину и осмотрите ее. При обнаружении повреждения устраните его до того, как повторно запустить двигатель.
- Никогда не выполняйте никаких регулировок при работающем двигателе.
- Машина проверяется и допускается к эксплуатации только с тем навесным оборудованием, которое было установлено на заводе или было рекомендовано производителем.
- Ножи являются острыми и могут нанести порезы. При выполнении работ с ножами оберните ножи плотной тканью для безопасности или используйте защитные перчатки.
- Периодически проверяйте работу стояночного тормоза. В случае необходимости отрегулируйте его или выполните техобслуживание.
- Устраните риск возгорания срезанной травы, листьев и прочего мусора, который может налипнуть на машину. Перед тем, как поставить машину на хранение, дайте ей остыть.



Транспортировка

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

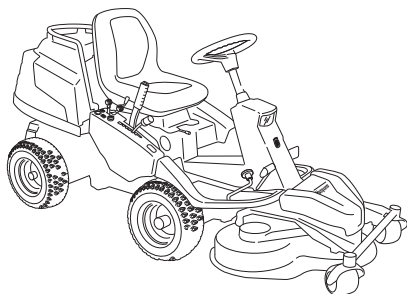
Стояночный тормоз не может обеспечить надежную фиксацию машины при транспортировке. Обеспечьте надежное крепление машины в транспортном средстве с помощью дополнительных средств (строп, растяжек и т.п.).

- Машина имеет большой вес и может вызвать серьезные травмы при падении. При погрузке машины на грузовой автомобиль или трейлер, равно как и при разгрузке соблюдайте предельную осторожность.
- Для перевозки машины используйте подходящий трейлер.
- Для крепления машины на трейлере следует использовать две рекомендованные для этих целей растяжки и четыре подкладываемые под колеса колодки клиновидной формы.
- Поставьте машину на стояночный тормоз и закрепите растяжки на неподвижных частях машины, например, на раме или на задней грузовой тележке. Закрепите машину с помощью натяжения растяжек по направлению к задней и передней стороне трейлера.
- Подложите колодки под задние колеса машины спереди и сзади.
- Перед выполнением транспортировки или перед движением машины по дорогам изучите местные правила дорожного движения и строго соблюдайте их.

ЗНАКОМСТВО С МАШИНОЙ

Знакомство с машиной

Примите наши поздравления в связи с покупкой изделия превосходного качества, которое будет доставлять вам удовольствие в течение многих лет. В данном руководстве оператора описаны модификации райдера моделей R 422Ts и R 422Ts AWD. Эти машины снабжены четырехтактным V-образным двухцилиндровым двигателем производства компании Briggs & Stratton.

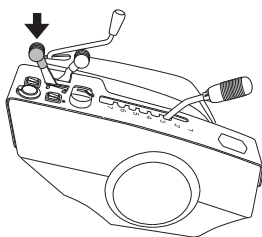


Машины снабжены системой рулевого управления с гидросилителем и гидравлическими подъемными устройствами. Машина R 422 Ts AWD также является полноприводной.

Силовая передача от двигателя на колеса обеспечивается с помощью гидростатической трансмиссии, которая обеспечивает возможность изменять скорость движения машины с помощью педалей управления. В машине имеется две педали: одна педаль (большая по размеру) – для изменения скорости движения при движении вперед, а вторая – для изменения скорости движения при движении назад.

Управление дроссельной заслонкой

С помощью дроссельной заслонки осуществляется регулирование частоты вращения двигателя (оборотов двигателя), а, следовательно, и частоты вращения ножей.

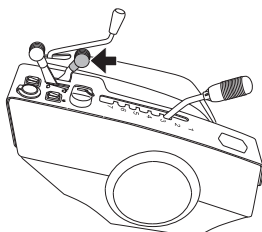


Для увеличения или уменьшения оборотов двигателя рычаг управления дроссельной заслонкой передвигается вперед или назад.

Двигатель не должен работать на холостом ходу длительное время, так как это может привести к образованию нагара на свечах зажигания.

Управление воздушной заслонкой

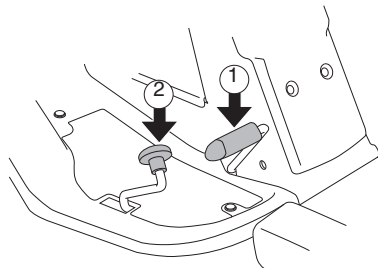
Рычаг управления воздушной заслонкой используется для запуска холодного двигателя и для подачи в двигатель обогащенной топливной смеси.



Для выполнения холодного запуска рычаг перемещается назад до упора.

Педали управления

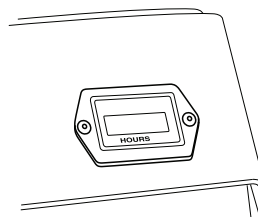
Скорость движения машины может плавно регулироваться с помощью двух педалей управления. Педаль (1) используется при движении вперед, а педаль (2) используется при движении назад.



ВНИМАНИЕ! Если вы ведете машину рядом с кустами, следите за тем, чтобы ветки не попадали на педали, так как это может привести к потере контроля над машиной.

Счетчик моточасов

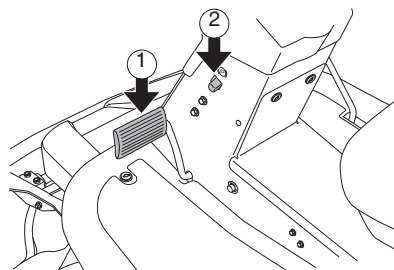
Этот счетчик показывает, сколько часов проработал двигатель.



Время, когда двигатель не работает, но зажигание включено, счетчиком моточасов не регистрируется. Последний разряд показывает десятые доли часа (6 минут).

Стояночный тормоз

Стояночный тормоз включается следующим образом:



1. Нажмите педаль стояночного тормоза (1).
2. Нажмите расположенную на рулевой колонке блокировочную кнопку (2).
3. Отпустите педаль стояночного тормоза, удерживая при этом кнопку в нажатом положении.

Блокировка стояночного тормоза отключается автоматически при нажатии педали тормоза.

ЗНАКОМСТВО С МАШИНОЙ

Режущая дека

Райдеры R 422 Ts и R 422 Ts AWD могут быть укомплектованы двумя разными режущими деками – Combi 112 и Combi 122. Деки заказываются и приобретаются отдельно, как аксессуары.

Режущие деки Combi оснащены заглушкой BioClip, в связи с чем ножи мелко измельчают срезанную траву, превращая её в удобрения. Без заглушки BioClip режущая дека работает с выбросом скошенной травы назад. При этом измельчения скошенной травы не происходит.

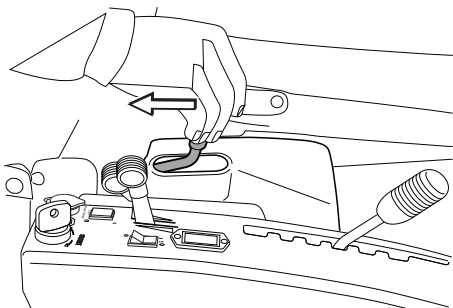
Рычаг управления гидравлическим подъемным устройством для режущей деки

Рычаг управления гидравлическим подъемным устройством используется для установки режущей деки либо в положение транспортировки, либо в рабочее положение (кошение, либо привод навесного оборудования: щётки, снегоотбрасывателя и т.п.). Для работы подъемного устройства в гидравлической системе должно быть создано рабочее давление.

При переводе этого рычага в положение транспортировки автоматически включается тормоз ножей, и ножи/привод останавливаются в течение 5 с.

Подъем режущей деки (положение транспортировки)

Чтобы перевести деку/навесной аксессуар в положение транспортировки, потяните рычаг назад. Режущая дека поднимается вверх, и ножи останавливаются.

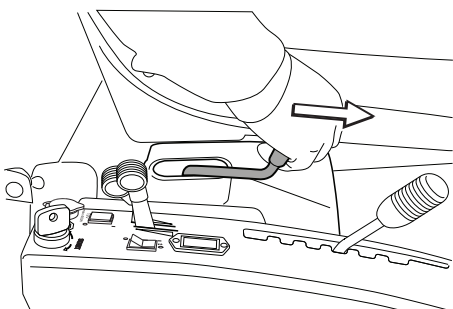


В случае необходимости зафиксируйте режущую деку в этом положении с помощью рычага механического подъемного устройства.

Опускание режущей деки (положение кошения)

Если режущая дека зафиксирована в положении транспортировки с помощью рычага механического подъемного устройства, переведите рычаг механического подъемного устройства в положение кошения.

Переместите рычаг вперед, чтобы установить деку в рабочее положение (положение кошения). Режущая дека опускается, и ножи начинают вращаться/навесное оборудование начинает работу.



Чтобы обеспечить перемещение поршня гидроцилиндра в выдвинутое положение, удерживайте рычаг в выдвинутом положении в течение 1/2 - 1 с.

Рычаг управления механическим подъемным устройством для режущей деки

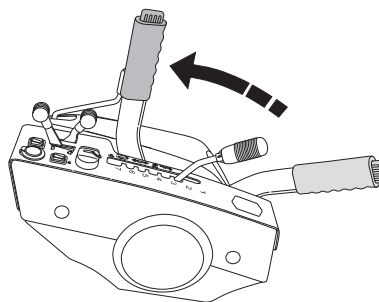
Этот рычаг используется в качестве резервного рычага для установки режущей деки либо в положение транспортировки, либо в рабочее положение, когда в гидросистеме нет давления. Этот рычаг также может использоваться для механической фиксации режущей деки в положении транспортировки.

Этот рычаг должен использоваться при запуске двигателя, если двигатель был остановлен, когда режущая дека находилась в положении кошения. Это необходимо для того, чтобы поднять режущую деку и отключить блокировку цепи запуска двигателя.

Когда рычаг переводится в положение транспортировки, автоматически включается тормоз ножей, и ножи останавливаются в течение 5 с.

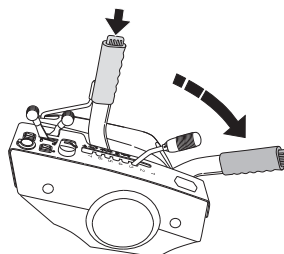
Положение транспортировки

Если вы потянете рычаг назад, режущая дека поднимется, и ножи автоматически остановятся (положение транспортировки).



Положение кошения

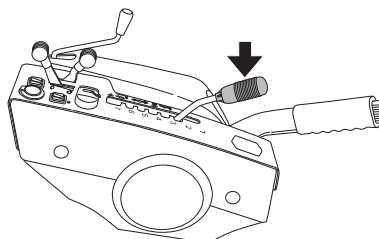
Если вы нажмете блокировочную кнопку и переместите рычаг вперед, режущая дека опустится, и ножи автоматически начнут вращаться (положение кошения).



Если этого не происходит, то возможной причиной может быть то, что режущая дека была поднята с помощью рычага гидравлического подъемного устройства. Опустите режущую деку в положение кошения с помощью рычага гидравлического подъемного устройства.

Рычаг регулировки высоты кошения

Имеется 7 позиций высоты кошения, которые задаются с помощью рычага регулировки высоты кошения.



Для ровной стрижки необходимо, чтобы в обоих передних колесах машины было одинаковое давление воздуха (0,6 атм./ 0,06 МПа/0,6 бар / 9PSI)

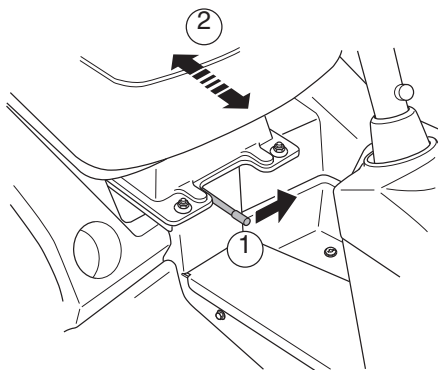
ЗНАКОМСТВО С МАШИНОЙ

Сиденье

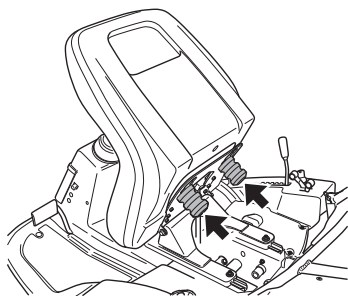
Сиденье закреплено по переднему краю с помощью шарнирного соединения и может наклоняться вперед.

Также может регулироваться положение сиденья вдоль продольной оси машины.

Чтобы отрегулировать положение сиденья, передвиньте рычаг, расположенный под передним краем сиденья, влево. После этого сиденье может перемещаться вперед или назад для установки его в нужное положение.



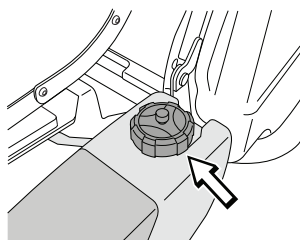
Можно отрегулировать силу пружин сиденья с помощью перемещения резиновых упоров в их держателях, расположенных на нижней стороне сиденья. Установите оба упора в переднее, среднее или заднее положение.



Заправка топливом

Двигатель работает на неэтилированном бензине с октановым числом не ниже 92 (бензин не смешивается с маслом).

Не заливайте бак полностью, оставьте свободное место не менее 2,5 см для расширения бензина.

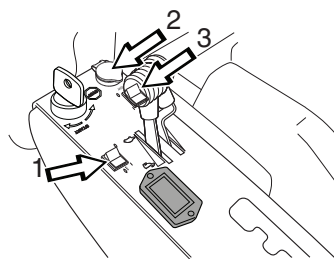


ВНИМАНИЕ! Бензин является легковоспламеняемой жидкостью. Обращайтесь с бензином осторожно. Заправка топливом должна выполняться на открытом воздухе (см. инструкции по технике безопасности).

ВАЖНО!

Не используйте топливный бак в качестве опоры.

Фары и штепсельная розетка



Фары включаются и выключаются с помощью расположенного на панели управления выключателя (1).

К штепсельной розетке (2) может быть подключены, например, обогреватель сиденья или зарядное устройство для мобильного телефона.

Штепсельная розетка включается и выключается с помощью расположенного на панели управления выключателя (3).

Напряжение 12 В.

Штепсельная розетка защищена собственным плавким предохранителем, который расположен ниже выключателя зажигания.

Рычаг включения/отключения привода трансмиссии.

Для того, чтобы машину передвигать при заглушенном двигателе (закатывать в бокс, на прицеп для транспортировки и т.п.), рычаг отключения привода трансмиссии должен быть вытянут наружу.

Внимание: Если вы попытаетесь осуществить эксплуатацию машины при работающем двигателе и вытянутом наружу рычаге, машина не будет двигаться. При вытягивании рычага наружу происходит расцепление привода и оси.

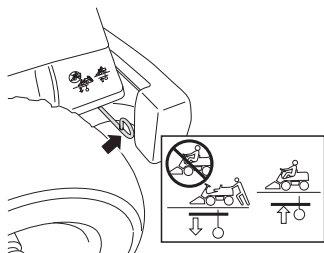
Установите рычаг в крайнее положение, не используйте промежуточное положение рычага.

Управление рычагом включения/отключения привода трансмиссии в модели R 422 Ts AWD

В райдере R 422 Ts AWD имеются отдельный рычаг для включения/отключения привода трансмиссии передней оси и отдельно для задней оси.

Внимание! При движении машины оба рычага должны быть вдавлены внутрь.

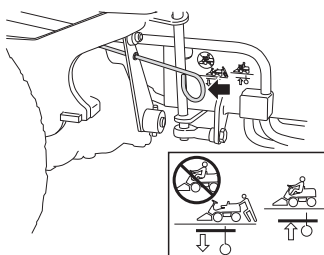
- Рычаг включения/отключения привода трансмиссии для задней оси



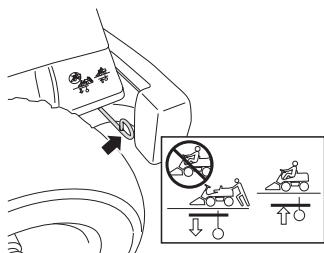
- Рычаг вытянут наружу, трансмиссия отключена.
- Рычаг вдавлен внутрь, трансмиссия включена

- Рычаг включения/отключения привода трансмиссии для передней оси

Рычаг расположен с внутренней стороны переднего левого колеса.



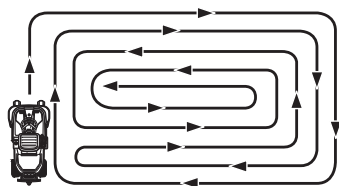
- Рычаг включения/отключения привода вытянут наружу, трансмиссия отключена.
- Рычаг включения/отключения привода вдавлен внутрь, трансмиссия включена



Управление сцеплением в машине R 422 Ts

- Чтобы отключить привод трансмиссии, нужно вытянуть рычаг наружу.
- Чтобы включить привод трансмиссии, нужно вдавить рычаг внутрь.

Советы по кошению травы

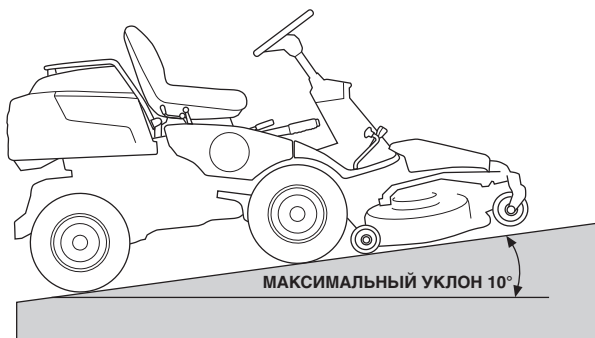


ВНИМАНИЕ! Очистите обрабатываемый газон от камней и других предметов, которые могут быть отброшены вращающимися ножами.

- Найдите и отметьте те стационарные объекты (системы полива и ландшафтной архитектуры), которые убрать с участка невозможно, чтобы избежать столкновений с ними.
- Для работы в режиме мульчирования, если трава высокая и переросшая, не стремитесь сразу скосить весь объём за один проход. Начните работу с большой высоты стрижки и снижайте высоту стрижки до нужного значения.
- Результаты кошения травы будут наилучшими при максимально допустимых оборотах двигателя, см. технические данные (ножи вращаются быстро), и при низкой скорости движения райдера. Если трава не слишком высокая и не слишком густая, то скорость движения может быть увеличена без заметного ухудшения качества кошения.
- Самый лучший газон получается тогда, когда кошение травы производится систематически, не допуская её перерастания. Стрижка становится более ровной, и срезанная трава более равномерно распределяется по поверхности земли. При этом суммарные затраты времени не увеличиваются, так как при частом срезании травы можно увеличить скорость движения райдера без ухудшения качества кошения.
- Не косите мокрую траву. При скашивании мокрой травы качество кошения ухудшается.
- После каждого использования райдера промойте изнутри режущую деку водой из шланга. При этом режущая дека должна находиться в положении для обслуживания (вертикально к поверхности).
- Если используется функция мульчирования (BioClip), то трава должна скашиваться систематически.



ВНИМАНИЕ! Не используйте машину на склонах, уклон которых превышает 10°. Скашивайте траву на склоне, двигаясь по склону вверх или вниз, но не вдоль склона. Избегайте резких поворотов.

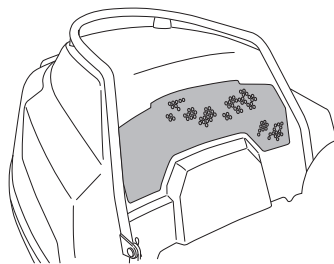


Перед запуском двигателя

- Прочтите инструкции по технике безопасности и информацию, касающуюся расположения органов управления и выполняемых ими функций перед запуском двигателя.
- Перед началом работы выполните ежедневное обслуживание, как указано в графике техобслуживания.

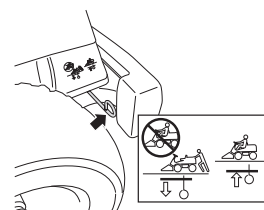
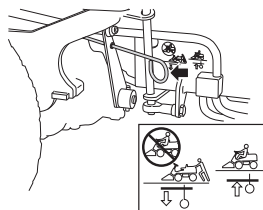
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Следите за тем, чтобы решетка воздухозаборника двигателя, расположенная позади сиденья водителя, не закрывалась одеждой и не забивалась листьями, травой или грязью. Это может нарушить нормальное охлаждения двигателя, что приведет к его серьезной поломке.

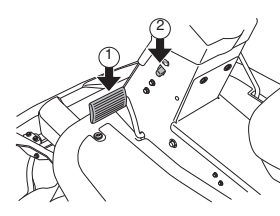
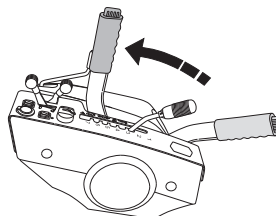


Запуск двигателя

- 1 Проверьте, что рычаг включения/отключения привода трансмиссии вдавлен внутрь. В райдере R 422 Ts AWD имеются отдельные рычаг включения/отключения привода трансмиссии для передней оси и отдельно для задней оси.

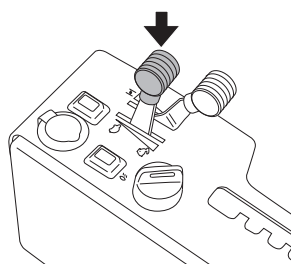


- 2 Поднимите режущую деку, потянув рычаг управления подъемного устройства назад до фиксированного положения (положение транспортировки) и включите стояночный тормоз.



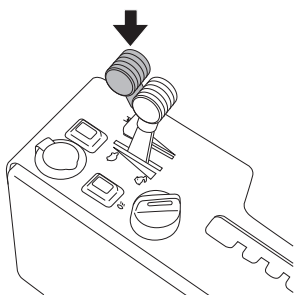
Двигатель не может быть запущен, если педаль стояночного тормоза не нажата.

- 3 Передвиньте ручку управления дроссельной заслонкой в среднее положение.

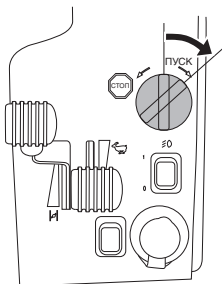


Вождение

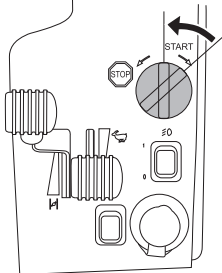
- 4 Если двигатель холодный, передвиньте рычаг управления воздушной заслонкой назад до упора.



- 5 Поверните ключ зажигания в положение START (ПУСК).



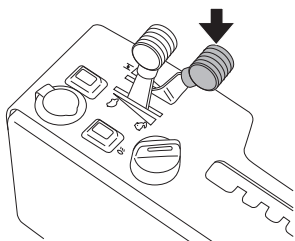
- 6 После того, как двигатель запустится, отпустите ключ зажигания, чтобы он вернулся в нейтральное положение.



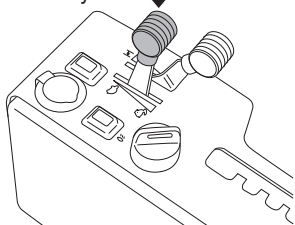
ВНИМАНИЕ!

Не включайте стартер более чем на 5 секунд без перерыва. Если двигатель не запускается, то перед следующей попыткой сделайте паузу длительностью 15 секунд.

- 7 После того, как двигатель запустится, постепенно перемещайте рычаг воздушной заслонки вперед.



- 8 Перед выходом на полную нагрузку дайте двигателю поработать на средних оборотах (ручка управления дроссельной заслонкой находится в среднем положении) 3-5 минут.



- 9 Установите нужные обороты двигателя с помощью ручки управления дроссельной заслонкой.



ВНИМАНИЕ! Никогда не запускайте двигатель внутри помещения, в замкнутом пространстве или в плохо проветриваемых местах. Выхлопные газы содержат токсичный угарный газ.

Запуск двигателя при разряженном аккумуляторе



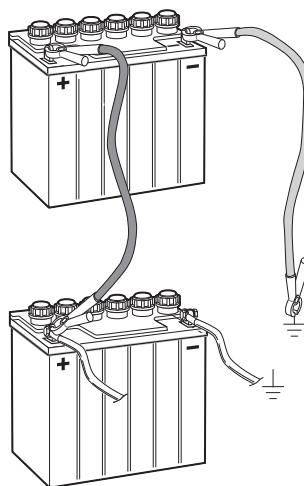
ВНИМАНИЕ! Свинцово-кислотные аккумуляторы выделяют взрывоопасные газы. Рядом с аккумулятором не должно быть искр и открытого пламени. Не курите рядом с аккумулятором. Находясь рядом с аккумулятором, пользуйтесь защитными очками.

Если аккумулятор сильно разряжен и от него запустить двигатель невозможно, то необходимо зарядить аккумулятор.

При использовании проводов с клеммами для экстренного запуска двигателя выполните описанную ниже процедуру.

ВНИМАНИЕ! В вашем райдере используется 12-вольтовая система с «минусом» на «массе». Если двигатель запускается от другой машины, то другая машина также должна иметь 12-вольтовую систему с «минусом» на «массе». Не используйте аккумулятор вашего райдера для запуска двигателей других транспортных средств.

Подсоединение проводов с клеммами



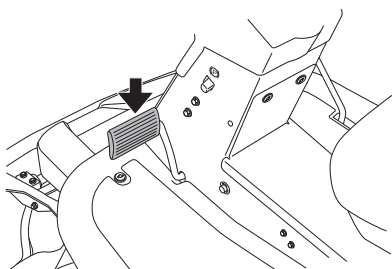
- Соедините ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЕ (+) клеммы двух аккумуляторов с помощью красного провода. Соблюдайте при этом осторожность, чтобы не закоротить любой из концов провода на «массу».
- Подсоедините один конец черного провода к ОТРИЦАТЕЛЬНОЙ (-) клемме полностью заряженного аккумулятора.
- Подсоедините другой конец черного провода к МАССЕ НА ШАССИ. Точка подсоединения не должна располагаться рядом с топливным баком или аккумулятором.

Отсоедините провода, выполнив описанные выше операции в обратной последовательности

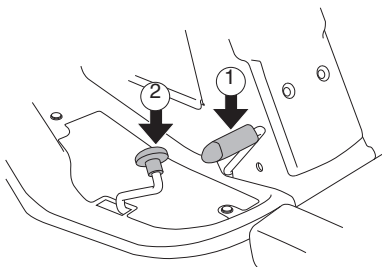
- ЧЕРНЫЙ провод отсоединяется от шасси, а затем от полностью заряженного аккумулятора.
- Затем КРАСНЫЙ провод отсоединяется от обоих аккумуляторов.

Вождение райдера

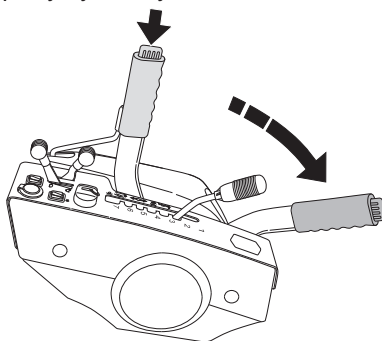
- 1 Отпустите стояночный тормоз, сначала нажав, а потом отпустив педаль стояночного тормоза.



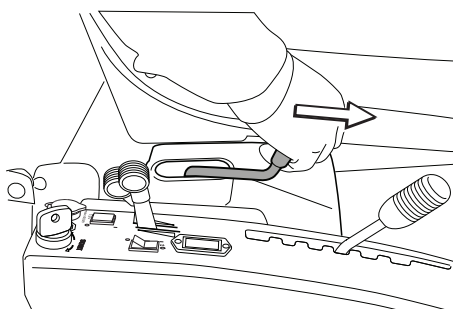
- 2 Осторожно нажимайте одну из двух педалей до тех пор, пока не будет достигнута нужная скорость. Педаль (1) используется для движения вперед, а педаль (2) для движения назад.



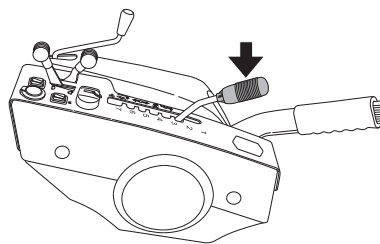
- 3 Нажмите кнопку блокировки на рычаге управления механического подъемного устройства и опустите режущую деку.



Если режущая дека не опускается до конца или если ножи не вращаются, опустите режущую деку до конца с помощью рычага управления гидравлического подъемного устройства. Чтобы обеспечить перемещение поршня гидроцилиндра в выдвинутое положение, удерживайте рычаг в выдвинутом вперед положении в течение 1/2 - 1 с.



- 4 Выберите нужную высоту кошения (1-7) с помощью рычага регулировки высоты кошения.



Для обеспечения ровного кошения давление воздуха в передних колесах должно быть одинаковым и равным (0,6 атм./ 0,06 МПа/0.6 бар / 9PSI)

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Срок службы приводных ремней значительно увеличивается, если в момент приведения в действие ножей двигатель работает на низких оборотах. Поэтому осуществляйте перемещение режущей деки в положение кошения при полностью открытой дроссельной заслонке («полный газ»).

Торможение

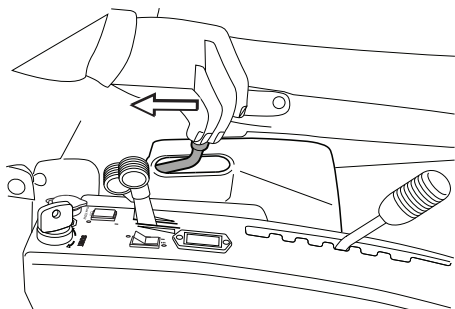
Отпустите педали управления. Машина замедляется и останавливается системой привода. Не используйте стояночный тормоз для торможения движения.

Можно ускорить торможение, нажав педаль управления, отвечающую за движение в противоположном направлении.

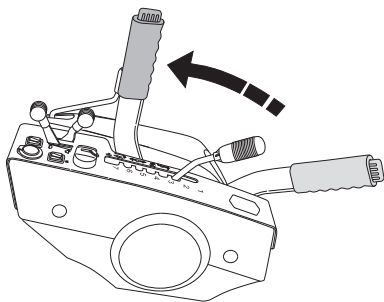
Остановка двигателя

Перед остановкой двигателя дайте ему около минуты поработать на холостых оборотах для того, чтобы охладить его до нормальной рабочей температуры (если до этого двигатель работал с большой нагрузкой). Двигатель не должен работать на холостом ходу длительное время, так как это может привести к образованию нагара на свечах зажигания.

- 1 Поднимите режущую деку с помощью рычага управления гидравлического подъемного устройства.

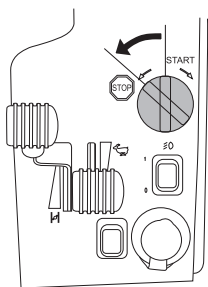


После этого режущая дека может быть зафиксирована в поднятом положении с помощью перемещения назад рычага управления механического подъемного устройства.

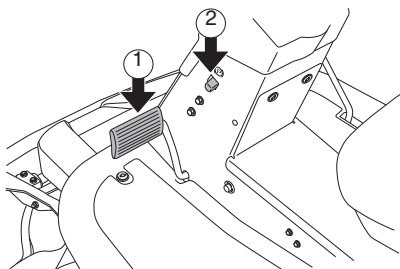


Если режущая дека остается в опущенном положении, то цепь блокировки запуска не позволит запустить двигатель.

- 2 Переведите ручку управления дроссельной заслонкой в положение MIN. Поверните ключ зажигания в положение STOP.



- 3 Для парковки неподвижного райдера нажмите педаль стояночного тормоза и нажмите кнопку блокировки.



Техобслуживание

График техобслуживания

Ниже представлен перечень работ по техническому обслуживанию машины. Те работы, которые не описаны в настоящем руководстве, должны выполняться у официального дилера

Обслуживание	Ежедневное обслуживание перед началом работы	Еженедельное обслуживание ³⁾	Не реже одного раза в год	Интервал между обслуживанием в часах			
				25	50	100	250
Чистка	X						
Проверка уровня масла в двигателе	X						
Проверка состояния воздухозаборника системы охлаждения двигателя	X						
Проверка состояния воздушного фильтра топливного насоса	X						
Проверка тяг рулевого механизма	X						
Проверка уровня кислоты в аккумуляторе	X						
Проверка систем защиты	X						
Проверка затяжки болтов и гаек	O						
Проверка на предмет протечки топлива и масла	O						
Очистка области вокруг глушителя	O						
Запуск двигателя и ножей, оценка шума	O						
Очистка воздухозаборника трансмиссии	X			X			
Замена масла в двигателе ¹⁾			X		X ¹⁾	X ¹⁾	
Проверка режущей деки	X			X			
Проверка состояния ножей	X						
Очистка внутренней поверхности режущей деки	X						
Проверка давления воздуха в шинах (0,6 атм./ 0,06 МПа/0.6 бар / 9PSI)				X			
Смазка натяжного устройства ремня		X		X			
Смазка сиденье водителя		X					
Смазка всех тяг		X					
Смазка подшипников режущей деки		X					
Очистка полости рамы		X					
Смазка системы педалей в полости рамы		X					
Смазка системы гидростатической трансмиссии с соединителями		X					
Проверка стояночного тормоза	X						
Смазка тяги стояночного тормоза		X					
Смазка средств управления дроссельной заслонкой		X					
Смазка средств управления воздушной заслонкой		X					
Смазка цепи в полости рамы		X					
Проверка состояния цепи рулевого управления в полости рамы		X					
Проверка состояния направляющих тяг в местах шарнирных сочленений		O					

Техобслуживание

Обслуживание	Ежедневное обслуживание перед началом работы	Еженедельное обслуживание ³⁾	Не реже одного раза в год	Интервал между обслуживанием в часах			
				25	50	100	250
Тщательная очистка места вокруг двигателя		X					
Тщательная очистка места вокруг трансмиссии		X					
Проверка состояния клиновых ремней				O			
Проверка состояния ребер охлаждения гидростатической трансмиссии			X			X	
Проверка уровня масла в трансмиссии		X					
Проверка и регулировка тяги воздушной заслонки					X		
Затяжка гаек и болтов						O	
Проверка и регулировка тяги дроссельной заслонки					X		
Очистка воздушного фильтра			X	X			
Проверка/регулировка установки высоты кошениа			X		X		
Проверка/регулировка стояночного тормоза			X		X		
Очистка ребер охлаждения двигателя и гидростатической трансмиссии ²⁾					O		
Замена воздушного фильтра							X
Замена топливного фильтра						X	
Замена свечи зажигания						X	
Проверка, не требуется ли замена масла 4,5) или фильтра 4,5) в коробке передач			O				
Замена масляного фильтра двигателя			X			X	
Замена фильтра во всасывающей линии бака гидравлической системы ⁴⁾			O				
Проверка синхронизации между передними и задними колесами.			O	O			
Выполнение техобслуживания, необходимого после 300 часов работы ⁴⁾							O

¹⁾ Первая замена через 8 часов работы. При работе с большой нагрузкой или при высокой температуре окружающей среды заменяйте через каждые 50 часов работы.

²⁾ При работе в условиях высокой запыленности обслуживание и замена деталей должны выполняться чаще.

³⁾ Если машина используется ежедневно, то она должна смазываться два раза в неделю.

⁴⁾ Выполняется в мастерской официального дилера.

⁵⁾ Первая замена через 8 часов работы только для R 422 Ts AWD.

X = Описано в настоящем руководстве

O = Не описано в настоящем руководстве



ВНИМАНИЕ! Никакие процедуры техобслуживания двигателя и режущей деки не могут выполняться, если:

Двигатель не заглушен.

Стояночный тормоз не приведен в действие.

Ключ зажигания не вынут из замка зажигания.

Включен привод режущего оборудования.

Провода не отсоединены от свеч зажигания.

Чистка

Сразу же после использования машины выполните ее чистку. Гораздо легче смыть остатки травы до того, как они подсохнут к машине.



Масляные загрязнения могут быть удалены с помощью обезжиривающего средства. Разбрызгайте обезжиривающее средство на загрязненную поверхность тонким слоем.

Чистку осуществляйте струей воды под нормальным давлением.

Не направляйте струю воды на электрические части двигателя и подшипники.

Не направляйте струю воды на горячие поверхности, например на двигатель и выхлопную систему.

После выполнения чистки рекомендуется запустить двигатель и включить машину на небольшое время для того, чтобы выдуть остатки воды.

После очистки смажьте машину, если это требуется. Выполните дополнительную смазку, если на подшипники попала вода или обезжиривающее средство.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Не используйте для чистки струю воды высокого давления или паровой очиститель.

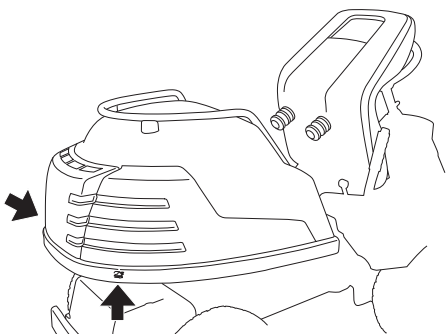
Существует серьезный риск попадания воды в подшипники и на электрические соединения. Это приводит к образованию ржавчины, что вызывает проблемы с работой машины. Чистящие добавки, как правило, усугубляют повреждение.

Снятие кожухов машины

Крышка двигателя

Переместите сиденье вперед до упора. Поднимите сиденье вверх.

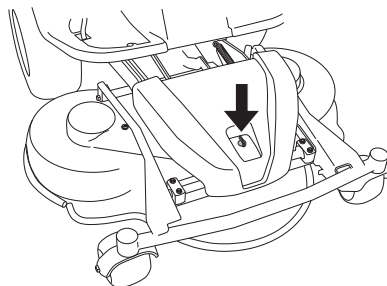
Отведите защелки на крышке двигателя назад. Защелки располагаются на внутренней стороне рамы двигателя.



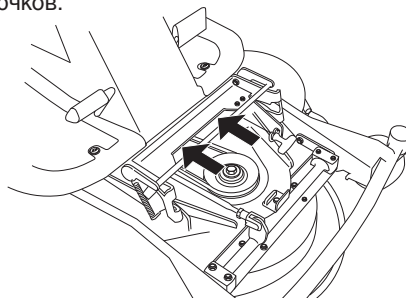
Откройте крышку двигателя вперед.

Передняя крышка.

Освободите фиксатор, расположенный на переднем кожухе, и снимите защитный щиток.

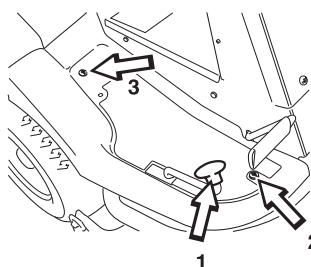


Передняя крышка крепится к раме с помощью двух крючков.



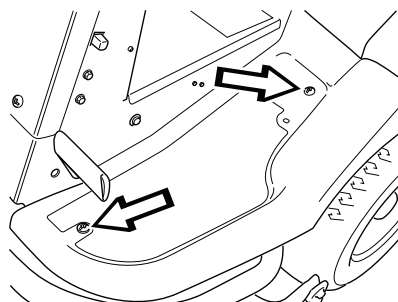
Правое крыло

Снимите ручку акселератора (2), винты (2 и 3) и снимите крыло.



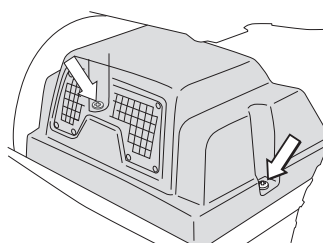
Левое крыло

Извлеките винты (2 и 3), которыми крепится крыло, и снимите крыло.



Крышка трансмиссии

Выверните два винта (по одному с каждой стороны) и снимите крышку трансмиссии.



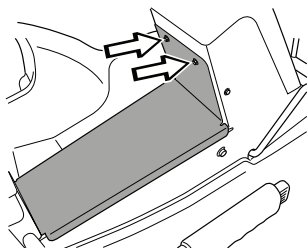
Проверка и регулировка тяг рулевого управления

Управление колесами машины осуществляется с помощью проволочных тяг (тросов).

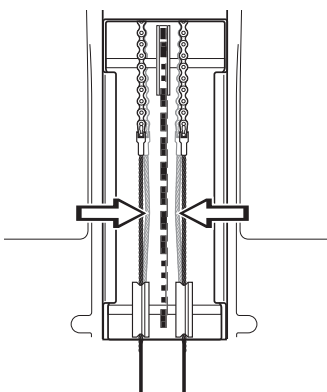
Со временем эти тяги могут ослабнуть, что приведет к нарушению регулировки рулевого управления.

Проверьте и отрегулируйте рулевое управление, как описано ниже.

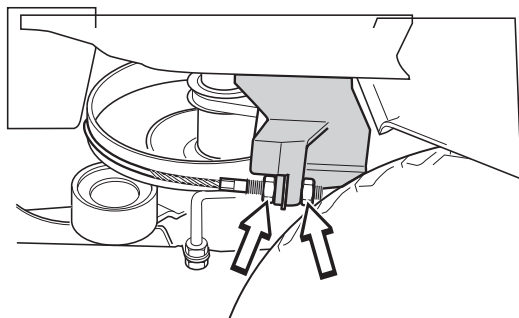
- 1 Снимите пластину рамы. Для этого нужно отвернуть два винта (2) и поднять пластину рамы за задний край.



- 2 Проверьте натяжение тяг рулевого управления, сжав их навстречу друг другу, как показано стрелками на представленном ниже рисунке. Тяги должны сжиматься навстречу друг другу до расстояния между ними, равного половине первоначального, без приложения чрезмерного усилия.



- 3 При необходимости натяжение тяг может быть отрегулировано с помощью регулировочных гаек, расположенных на каждой стороне направляющей втулки рулевого механизма. Не натягивайте тяги слишком сильно; они должны быть просто протянуты к направляющей втулке рулевого механизма.



Удерживайте тягу, например, с помощью разводного ключа, чтобы она не скручивалась.

Если регулировка выполняется только с одной стороны, то среднее положение рулевого механизма будет изменяться.

После регулировки проверьте натяжение тяги в соответствии с процедурой, описанной в пункте 2.

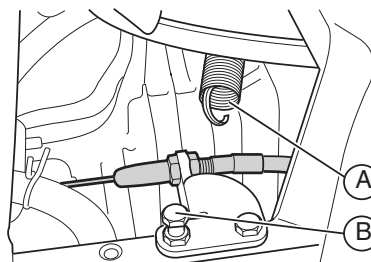
Регулировка стояночного тормоза (R 422 Ts)

Проверьте правильность регулировки стояночного тормоза, установив машину на склоне с отцепленными от привода задней и передней осями.

Включите и зафиксируйте стояночный тормоз.

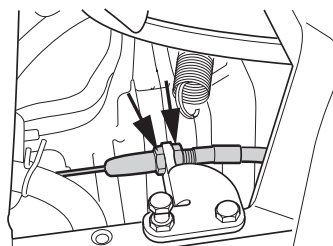
Если машина движется, то необходимо отрегулировать стояночный тормоз, как описано ниже.

- 1 Установите машину на горизонтальную площадку.
- 2 Снимите крышку трансмиссии.
- 3 Отцепите пружину (A) от винта (B).



- 4 Проверьте, что стояночный тормоз отпущен.
- 5 Отрегулируйте таким образом, чтобы между наружной тягой и регулировочным винтом был зазор 1 мм, когда вы вытягиваете наружную тягу.

Отрегулируйте положение регулировочного винта с помощью гаек.



- 6 Затягивайте гайки осторожно, чтобы не повредить регулировочный винт.
- 7 Снова зацепите пружину (A).
- 8 После выполнения регулировки необходимо снова проверить стояночный тормоз.



ВНИМАНИЕ! Неправильно отрегулированный стояночный тормоз не будет обеспечивать фиксацию машины.

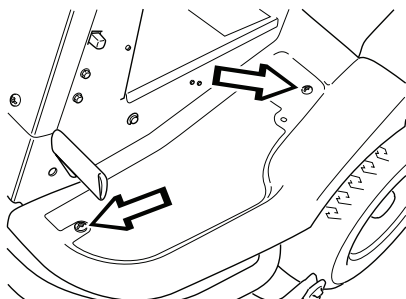
Регулировка стояночного тормоза (R 422 Ts AWD)

Проверьте правильность регулировки стояночного тормоза, установив машину на склоне с вытянутыми до упора рычагами включения/отключения привода трансмиссии для задней и передней осей.

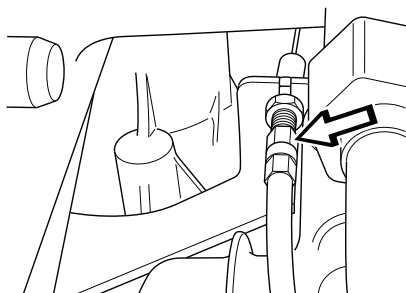
Включите и зафиксируйте стояночный тормоз. Если машина движется, то необходимо отрегулировать стояночный тормоз, как описано ниже.

- 1 Установите машину на горизонтальную площадку.
- 2 Проверьте, что стояночный тормоз отпущен.

- 3 Снимите левое крыло.



- 4 Отверните гайки.
5 Отрегулируйте зазор между корпусом и регулировочным винтом 1 мм при оттягивании корпуса. Это обеспечивает свободный ход педали, равный приблизительно 40 мм.



- 6 Затягивайте гайки осторожно, чтобы не повредить регулировочный винт.
7 После выполнения регулировки необходимо снова проверить стояночный тормоз.
8 Установите левое крыло на место.



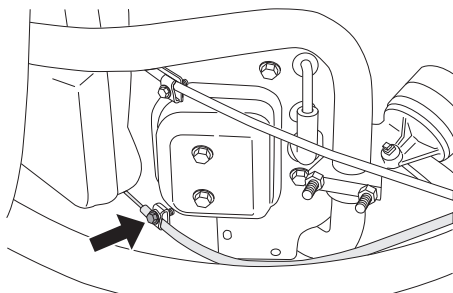
ВНИМАНИЕ! Неправильно отрегулированный стояночный тормоз не будет обеспечивать фиксацию машины.

Проверка и регулировка тяги дроссельной заслонки

Проверьте, что двигатель реагирует на управление дроссельной заслонкой и что при полностью открытой дроссельной заслонке имеет место правильная частота вращения двигателя.

В случае каких-либо сомнений свяжитесь с представителем официального дилера.

В случае необходимости отрегулируйте нижнюю тягу, как описано ниже.



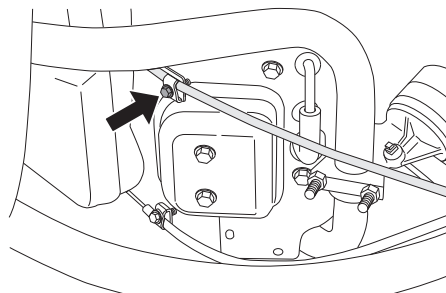
- 1 Ослабьте затяжку зажимного винта наружной обоймы тяги и установите рычаг регулировки дроссельной заслонки в положение, соответствующее полному открыванию дроссельной заслонки.
- 2 Проверьте, что тяга дроссельной заслонки подсоединена к нужному отверстию в нижнем рычаге, см. рисунок.
- 3 Переместите обойму тяги дроссельной заслонки до упора влево и затяните зажимной винт.

Проверка и регулировка тяги воздушной заслонки

Если двигатель выбрасывает черный дым или если возникают трудности с запуском двигателя, причиной этому может быть неправильная регулировка тяги воздушной заслонки (верхняя тяга).

В случае возникновения у вас каких-либо сомнений, обратитесь к официальному дилеру.

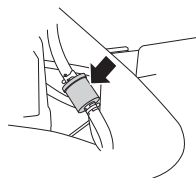
Если возникла необходимость отрегулировать тягу воздушной заслонки, выполните описанные ниже операции.



- 1 Ослабьте затяжку зажимного винта, фиксирующего обойму тяги, и установите рычаг регулировки воздушной заслонки в положение, соответствующее полному открыванию воздушной заслонки.
- 2 Проверьте, что тяга воздушной заслонки подсоединена к верхнему рычагу, см. рисунок.
- 3 Переместите обойму тяги воздушной заслонки до упора вправо и затяните зажимной винт.

Замена топливного фильтра

Заменяйте топливный фильтр через каждые 100 часов работы машины (раз в сезон) или чаще, если фильтр загрязняется.



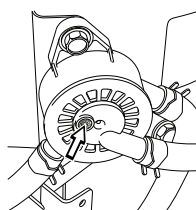
Замените фильтр, выполнив описанные ниже операции.

- 1 Откройте крышку двигателя.
- 2 Отодвиньте от фильтра хомуты крепления шланга, используя для этого плоскогубцы.
- 3 Отсоедините фильтр от шлангов.
- 4 Подсоедините шланги к новому фильтру. В случае необходимости нанесите на патрубки фильтра жидкое моющее средство. Это облегчит подсоединение шлангов.
- 5 Натяните на патрубки фильтра хомуты крепления шланга и затяните их.

Проверка воздушного фильтра топливного насоса

Регулярно проверяйте, что на воздушном фильтре топливного насоса нет грязи.

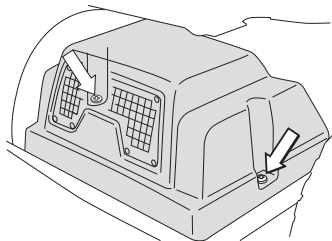
Чистка фильтра может выполняться с помощью щетки.



Проверка воздухозаборника трансмиссии

Проверьте, что воздухозаборник трансмиссии не забит мусором.

Снимите крышку трансмиссии и удалите обрезки травы с ребер охлаждения трансмиссии, если это требуется.



При забивании воздухозаборника и наличии грязи на корпусе трансмиссии ухудшается охлаждение, что может привести к выводу из строя трансмиссии.

Замена воздушного фильтра

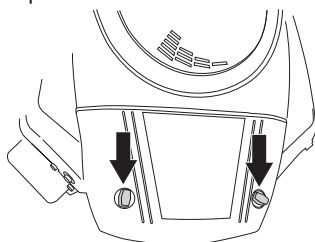


ВНИМАНИЕ! Система выпуска выхлопных газов нагревается до высокой температуры. Перед заменой воздушного фильтра дайте ей остыть.

Если мощность двигателя падает, или если двигатель работает с перебоями, причиной этому может быть забивание фильтра. Поэтому необходимо заменять фильтр через определенные промежутки времени (см. "График техобслуживания" в разделе "Техобслуживание", где указаны интервалы между обслуживанием).

Замените воздушный фильтр, выполнив описанные ниже операции.

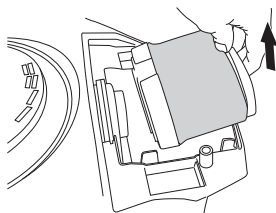
- 1 Откройте крышку двигателя.
- 2 Поверните фиксаторы крышки фильтра и снимите крышку фильтра.



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Никогда не запускайте двигатель без установленного на нем воздушного фильтра. Фильтр не должен смазываться, он должен устанавливаться сухим.

- 3 Потяните фильтр вверх за один край и извлеките его.

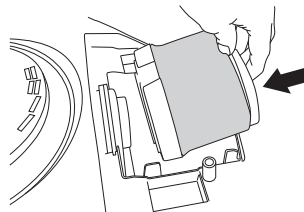


- 4 Снимите предварительный губчатый фильтр с бумажного фильтра и промойте его в нейтральном моющем средстве. Отожмите его, обернув чистой тканью.

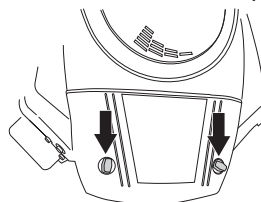
Очистите фильтр, постучав им по твердой поверхности. Не используйте для чистки фильтра сжатый воздух. Если воздушный фильтр по-прежнему остается грязным, замените его новым.

Установите предварительный фильтр на бумажный фильтр.

- 5 Установите фильтрующий патрон на место. Проверьте, что фильтрующий патрон правильно вошел в корпус фильтра.



- 6 Установите на место крышку воздушного фильтра.



Система зажигания

Двигатель снабжен электронной системой зажигания. Только свечи зажигания требуют обслуживания в системе зажигания.

Рекомендованные свечи зажигания указаны в разделе "Технические данные".

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Использование свечей зажигания, отличных от рекомендованных производителем, может привести к повреждению двигателя.

Замена свечи зажигания

- 1 Снимите колпак провода зажигания и очистите место вокруг свечи зажигания.
- 2 Снимите свечу зажигания с помощью торцевого гаечного ключа для свечи зажигания 3/4 дюйма (19 мм).
- 3 Осмотрите свечу зажигания. Замените свечу зажигания, если подгорели ее электроды или если растрескался или поврежден изолятор свечи зажигания. Очистите свечу зажигания при помощи стальной щетки, если она будет использоваться.
- 4 Измерьте межэлектродный зазор с помощью инструмента для измерения зазора. Межэлектродный зазор должен быть равен 0,75 мм. В случае необходимости отрегулируйте зазор с помощью сгибания бокового электрода.
- 5 Установите свечу зажигания на место, ввернув ее рукой, чтобы избежать повреждения резьбы.
- 6 После того, как свеча зажигания будет ввинчена, затяните ее торцевым гаечным ключом. Затяните свечу зажигания так, чтобы была сжата шайба. Ранее использовавшуюся свечу зажигания следует повернуть еще на 1/8 оборота из положения, до которого можно вручную ввинтить ее. Новую свечу зажигания следует повернуть еще на 1/4 оборота из положения, до которого можно вручную ввинтить ее.
- 7 Установите на место колпак провода зажигания.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Недостаточно затянутая свеча зажигания может быть причиной перегрева двигателя и выхода его из строя. Слишком сильная затяжка свечи зажигания может привести к повреждению резьбы в головке цилиндра.

Чистка двигателя и глушителя

На двигателе и глушителе не должно быть частиц скошенной травы и грязи. Наличие на двигателе травы, пропитанной бензином или маслом, увеличивает риск возгорания и ухудшает охлаждение двигателя.

Перед выполнением чистки дайте двигателю остыть. Если грязь смешалась с маслом, удалите ее с помощью используемого вместо воды обезжиривающего средства и щетки.

Частицы травы около глушителя быстро высыхают, и возникает опасность возгорания. Сметите их щеткой или смойте водой после того, как глушитель остынет.

Проверка системы защиты

Машина снабжена системой защиты, которая предотвращает запуск двигателя в описанных ниже условиях.

Двигатель может запускаться только при выполнении следующих условий:

- Режущая дека находится в поднятом положении.
- Стояночный тормоз включен.

Двигатель должен останавливаться в следующих условиях:

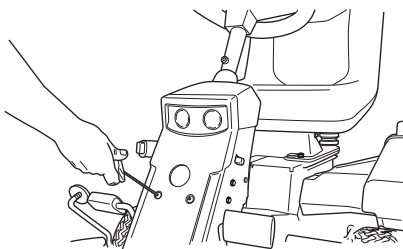
- Оператор встает с сиденья при опущенной режущей деке.
- Оператор встает с сиденья при поднятой режущей деке и отпущенном стояночном тормозе.

Ежедневно проверяйте работу системы защиты с помощью попытки запустить двигатель при невыполненных необходимых для запуска условиях. Измените условия и снова попробуйте запустить двигатель.

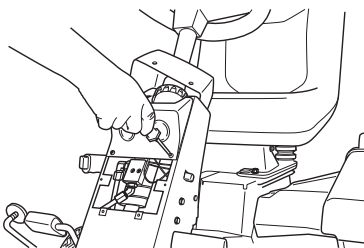
Замена ламп в фарах

Информация относительно используемых ламп представлена в разделе «Технические данные».

- 1 Отверните два винта, которыми крепится крышка блока гидроусилителя руля.

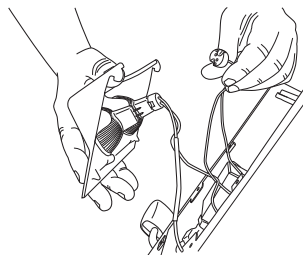


- 2 Снимите крышку и поверните ее вокруг вала рулевого колеса.
- 3 Выверните два винта, удерживающие патрон лампы.

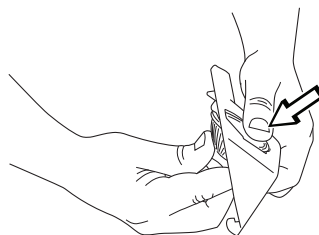


- 4 Выньте патрон лампы.

- 5 Отсоедините провода от лампы.



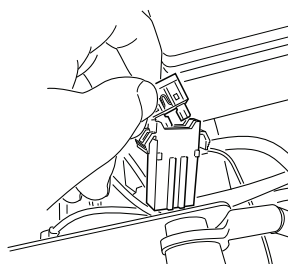
- 6 Извлеките лампы из патрона.
- 7 Вставьте новые лампы. Поддерживайте лампу спереди большим пальцем. Для установки лампы всегда используйте чистые перчатки. Не касайтесь лампы руками.



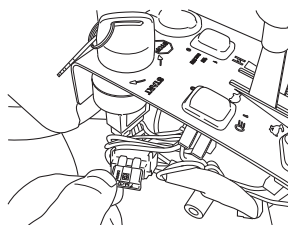
- 8 Подсоедините провода, вставьте патрон лампы в крышку блока гидроусилителя руля, и установите крышку блока гидроусилителя руля на место.

Главный плавкий предохранитель

Главный плавкий предохранитель установлен в съемном держателе, расположенном под крышкой коробки аккумулятора, перед аккумулятором. Тип: полоска, 15 А.



Плавкий предохранитель для штепсельной розетки расположен под замком зажигания, за боковой пластиной на панели управления. Тип: полоска, 7,5 А.



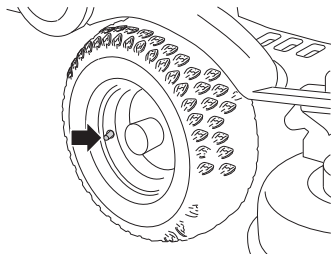
Предохранитель должен заменяться только предохранителем такого же типа.

Индикацией перегорания плавкого предохранителя является подгоревший соединитель. Перед установкой нового предохранителя выньте из держателя сгоревший предохранитель.

Плавкий предохранитель защищает электрическую систему. Если предохранитель снова перегорает, то это указывает на то, что имеется короткое замыкание, которое должно быть устранено перед последующей эксплуатацией машины.

Проверка давления воздуха в шинах

Давление воздуха во всех шинах должно быть равно (0,6 атм./ 0,06 МПа/0.6 бар / 9PSI) Для того, чтобы улучшить управляемость машины, давление в задних шинах может быть снижено до (0,4 атм./ 0,04 МПа/0.4 бар / 5.8PSI) Максимальное давление в шинах – (1 атм./ 0,1 МПа/ 1 бар / 14.5 PSI).

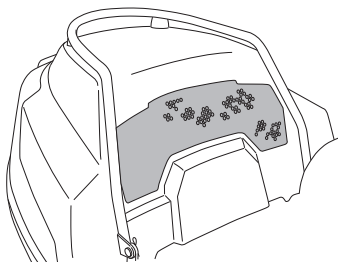


ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Разное давление воздуха в передних шинах приводит к кошению травы на разной высоте.

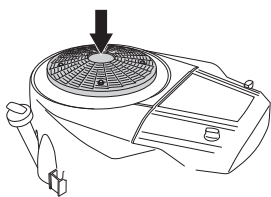
Проверка состояния воздухозаборника системы воздушного охлаждения двигателя

Очистите решетку воздухозаборника в крышке двигателя, за сиденьем водителя.

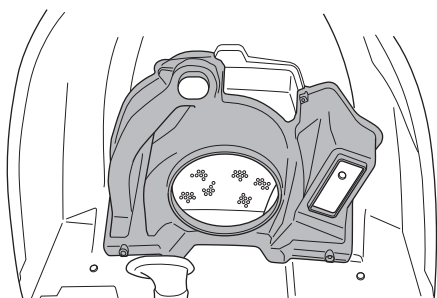


Откройте крышку двигателя.

Проверьте, что на решетке воздухозаборника нет листьев, травы и грязи.



Осмотрите воздухопровод, расположенный на внутренней стороне крышки двигателя. Убедитесь в том, что он является чистым и что он не трется о воздухозаборник охлаждающего воздуха.



Забивание мусором воздухозаборника приводит к ухудшению охлаждения двигателя, что может привести к выходу из строя двигателя.

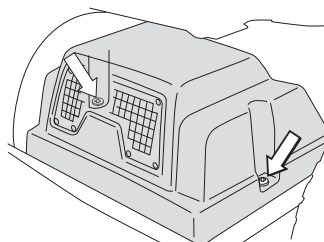


ВНИМАНИЕ! При работе двигателя крыльчатка воздухозаборника охлаждающего воздуха вращается. Помните о своих пальцах.

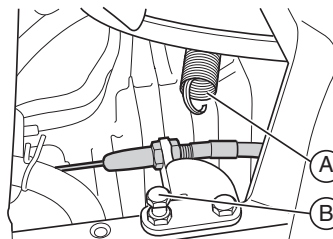
Замена приводного ремня задней оси (R 422 Ts)

Снятие

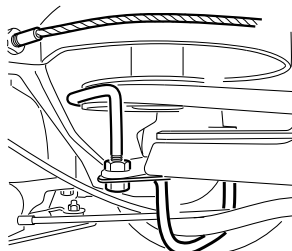
- 1 Поднимите режущую деку.
- 2 Снимите крышку трансмиссии.



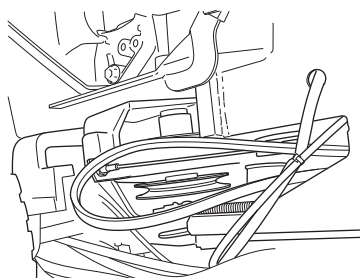
- 3 Отсоедините пружину (A) от винта (B).



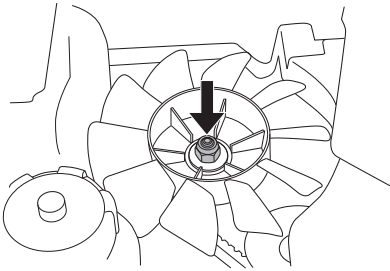
- 4 Снимите расположенный посередине держатель шланга и направляющую ремня для центрального ремня.



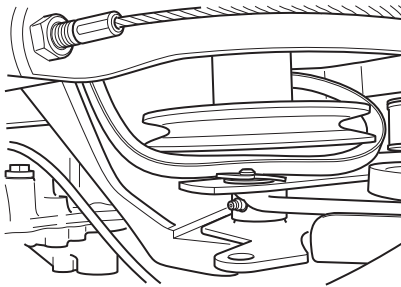
- 5 Снимите центральный ремень со шкива двигателя и вытяните заднюю секцию.



- 6 Снимите охлаждающий вентилятор (крепится гайкой).



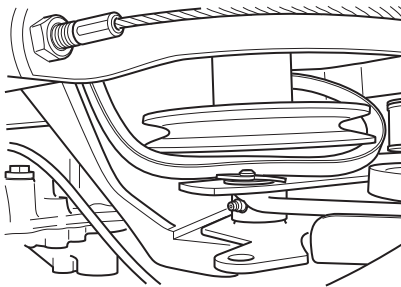
- 7 Снимите ремень со шкива гидростатической трансмиссии.
8 Снимите ремень со шкива двигателя и переместите его под шкивы ремней двигателя.



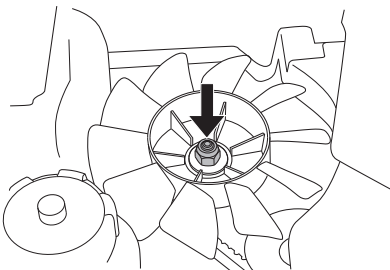
- 9 Вытяните ремень через паз под шарнирной опорой и протяните его через диск натяжного устройства ремня.

Установка

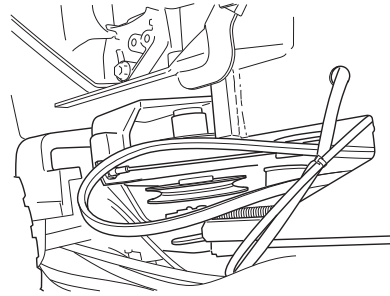
- 1 Вставьте ремень в паз под шарнирной опорой и пропустите его с внешней стороны натяжного устройства ремня.
2 Протяните ремень под шкивы ремней двигателя и наденьте его на шкив ремня двигателя.



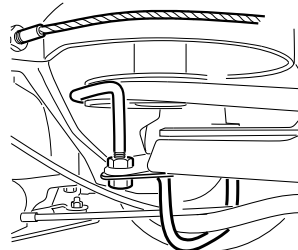
- 3 Наденьте ремень на шкив гидростатической трансмиссии.
4 Установите охлаждающий вентилятор.



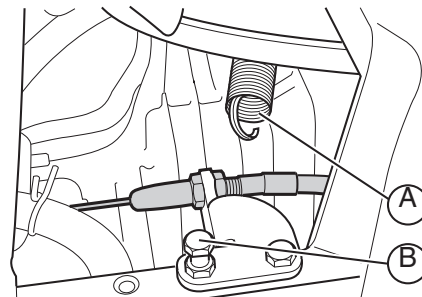
- 5 Проверьте, что центральный ремень правильно надет на его передний шкив, и наденьте центральный ремень на шкив двигателя.



- 6 Установите держатель шланга в середине и направляющую ремня для центрального ремня.

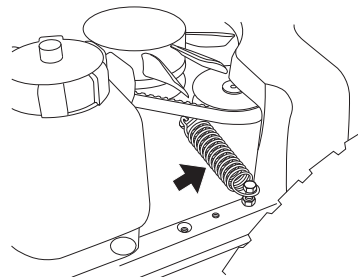


Установите на место пружину (А).

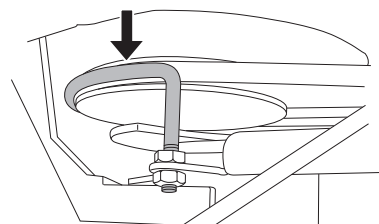


Замена приводного ремня гидронасоса (R 422 Ts AWD)

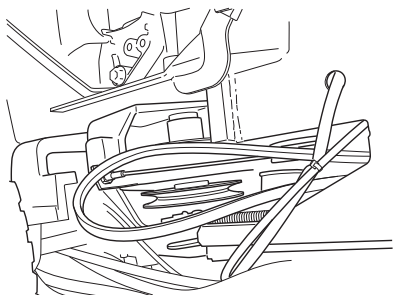
- 1 Снимите крышку трансмиссии.
2 Отцепите пружину на устройстве натяжения ремня.



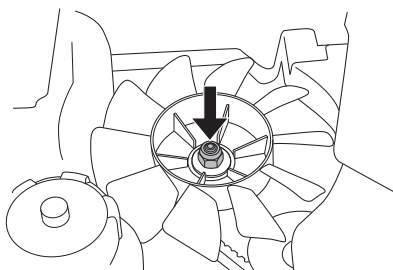
- 3 Снимите направляющую для центрального ремня.



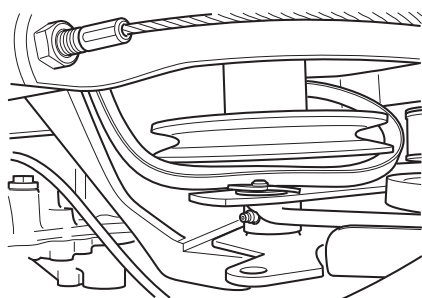
- 4 Снимите центральный ремень со шкива двигателя и вытяните заднюю секцию.



- 5 Снимите охлаждающий вентилятор (крепится с помощью гайки).



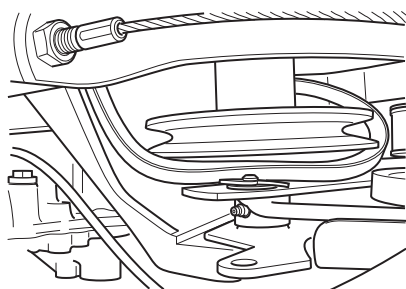
- 6 Снимите ремень со шкива насоса.
7 Снимите ремень со шкива двигателя и переместите его под шкивы ремней двигателя.



- 8 Вытяните ремень через паз под шарнирной опорой и протяните через диск натяжного устройства ремня.

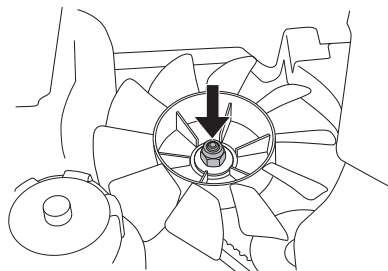
Установка

- 1 Вставьте ремень в паз под шарнирной опорой и пропустите его с внешней стороны диска натяжного устройства ремня.
2 Протяните ремень под шкивы ремней двигателя и наденьте его на шкив ремня двигателя.

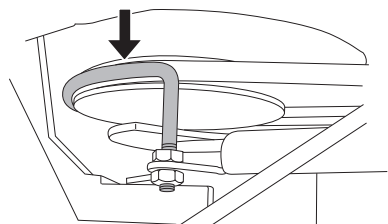


- 3 Наденьте ремень на шкив насоса.

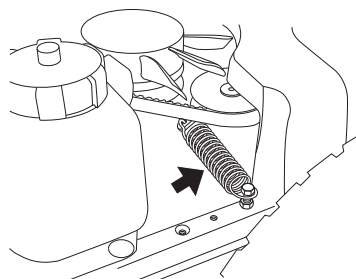
- 4 Установите охлаждающий вентилятор.



- 5 Проверьте, что центральный ремень правильно надет на его передний шкив, и наденьте центральный ремень на шкив двигателя.
6 Установите направляющую ремня для центрального ремня.

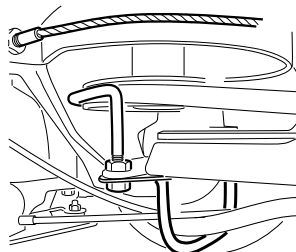


- 7 Закрепите пружину на механизме натяжения ремня.



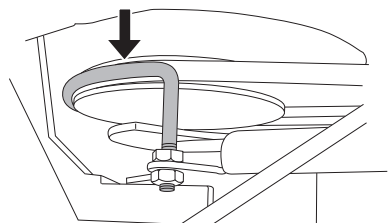
Замена центрального ремня

Удалите держатель шланга в середине (R 422 Ts) и заднюю направляющую ремня для центрального ремня (оба типа машин).



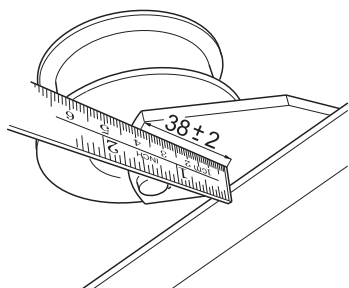
Снимите центральный ремень и установите новый ремень.

Установите и отрегулируйте положение направляющей ремня с нижним ремнем на шкиве двигателя.



Установите держатель шланга.

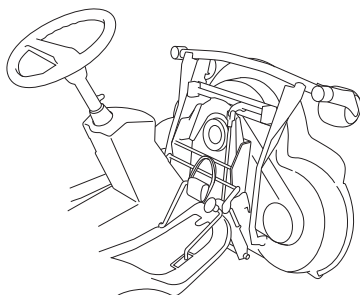
Проверьте и отрегулируйте устройство натяжения ремня. Это особенно важно при установке нового ремня.



Замена переднего ремня

Если на машину устанавливается снегоотвал, то нужно снять приводной ремень совсем, как описано ниже.

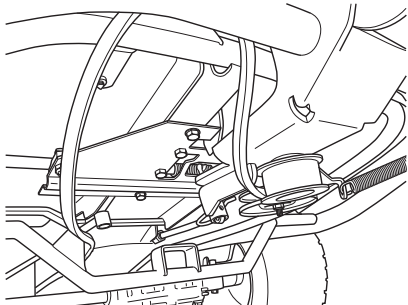
- 1 Установите режущую деку в положение для обслуживания, см. "Положение для обслуживания режущей деки".



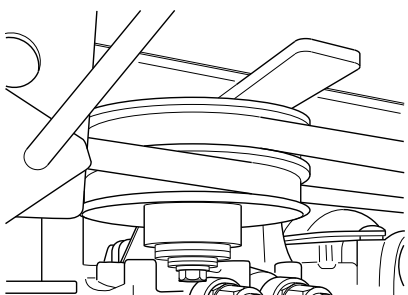
- 2 Снимите центральный ремень с центрального шкива. При подъеме режущей деки натяжение ремня ослабевает.
- 3 Снимите передний ремень с центрального шкива, извлеките ремень.

Установка

- 1 Установите передний ремень на центральный шкив. Натяните его на наружную сторону натяжного ролика и на внутреннюю сторону шкива холостого хода.



- 2 Наденьте центральный ремень на центральный шкив.



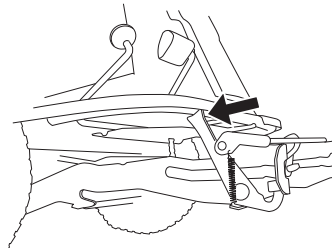
- 3 Переведите режущую деку из положения для обслуживания в рабочее положение.

Установка режущей деки

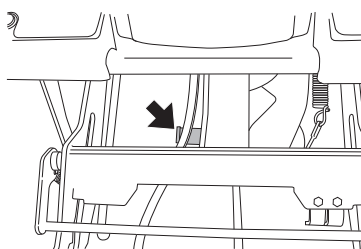


ВНИМАНИЕ! При установке режущей деки пользуйтесь защитными очками. Пружина, которая натягивает ремень, может сломаться и нанести травму.

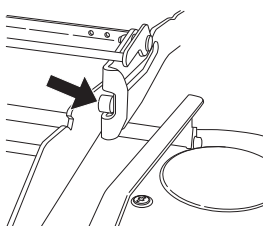
- 1 Установите машину на горизонтальную поверхность и включите стояночный тормоз. Проверьте, что рычаг установки высоты кошения установлен в положение, соответствующее самой низкой высоте кошения.
- 2 Передвиньте раму для навесного оборудования вниз и установите на раме фиксатор.



- 3 Снимите приводной ремень и поместите его в держатель ремня.

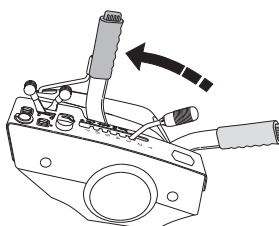


- 4 Нажмите деку внутрь и установите передние направляющие вставки в канавки в раме навесного оборудования, по одной вставке с каждой стороны.

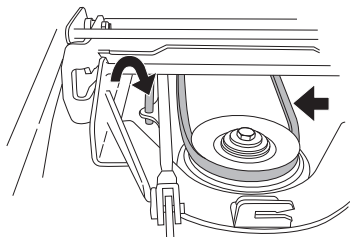


ВНИМАНИЕ! Соблюдайте осторожность, чтобы не защемить руку.

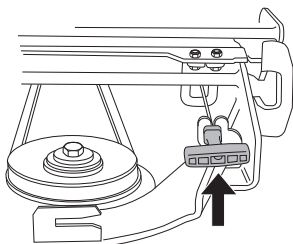
- 5 Нажмите на режущую деку так, чтобы внутренние вставки касались дна канавок в раме для навесного оборудования.
- 6 Поднимите режущую деку.



- 7 Наденьте приводной ремень на приводные шкивы режущей деки. Установите стойку устройства регулировки высоты.



- 8 Закрепите пружину.



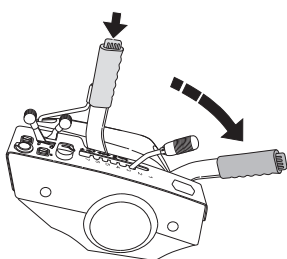
Установите переднюю крышку.

Снятие режущей деки

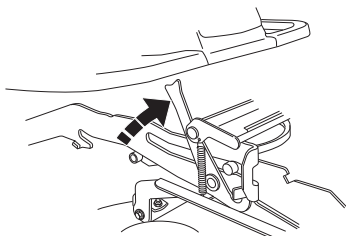


ВНИМАНИЕ! При снятии режущей деки пользуйтесь защитными очками. Пружина, которая натягивает ремень, может сломаться и нанести травму.

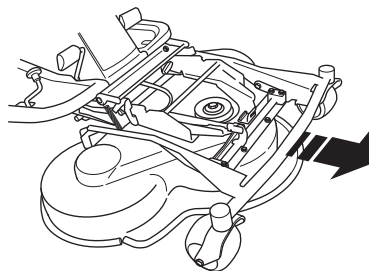
- 1 Выполните шаги 1-6, чтобы установить режущую деку в сервисное положение, см. "Сервисное положение режущей деки".
- 2 Опустите режущую деку.



- 3 Откройте фиксатор режущей деки.



- 4 Выдвиньте режущую деку наружу.



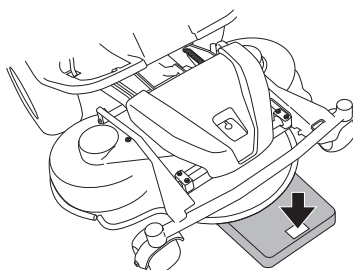
ВНИМАНИЕ! Соблюдайте осторожность, чтобы не защемить руку.

Проверка и регулировка давления режущей деки на землю

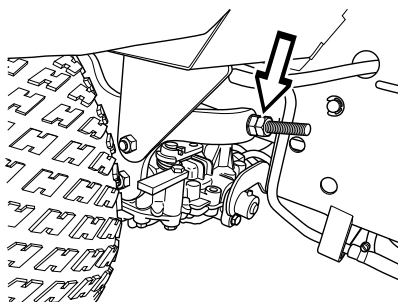
Для достижения оптимальных результатов кошения травы режущая дека не должна оказывать на скашиваемую поверхность слишком высокое давление.

Давление регулируется с помощью винта и пружины, расположенных на каждой стороне райдера.

- 1 Проверьте, что давление воздуха в шинах равно (0,6 атм./ 0,06 МПа/0.6 бар / 9PSI).
- 2 Установите машину на горизонтальную поверхность.
- 3 Установите рычаг подъема деки в положение кошения.
- 4 Установите бытовые напольные весы под раму режущей деки (с передней стороны) так, чтобы рама режущей деки опиралась на весы. В случае необходимости между рамой и весами можно поместить вставку для того, чтобы снять нагрузку с колес деки.



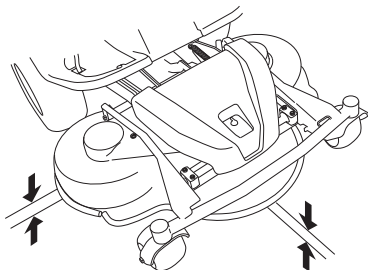
- 5 Отрегулируйте давление деки на землю с помощью вворачивания или выворачивания регулировочных винтов, расположенных за обоими передними колесами. Давление на землю должно быть в пределах от 12 до 15 кг.



Проверка параллельности режущей деки

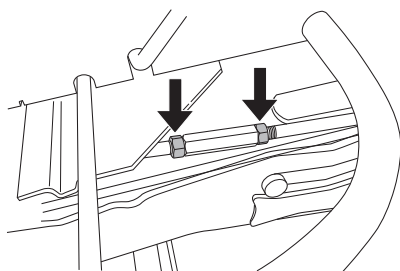
Для проверки параллельности режущей деки выполните следующие операции:

- 1 Проверьте, что давление воздуха в колесах равно (0,6 атм./ 0,06 МПа/0.6 бар / 9PSI).
- 2 Установите машину на горизонтальную поверхность.
- 3 Установите рычаг подъема деки в положение кошения.
- 4 Измерьте расстояние между землей и передним и задним краем крышки режущей деки. Режущая дека должна быть слегка наклонена, задний край режущей деки должен быть на 2-4 мм выше ее переднего края.

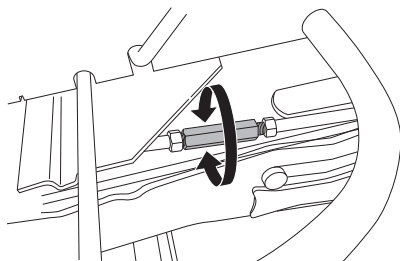


Регулировка параллельности режущей деки

- 1 Снимите переднюю крышку и правое крыло.
- 2 Отверните гайки на стойке подъема.



- 3 Выверните (удлините) стойку, чтобы поднять задний край деки.
Вверните (укоротите) стойку, чтобы опустить задний край деки.



- 4 После выполнения регулировки затяните гайки.
- 5 После завершения регулировки необходимо снова проверить параллельность режущей деки.
- 6 Установите правое крыло и переднюю крышку режущей деки.

Замена приводных ремней режущей деки

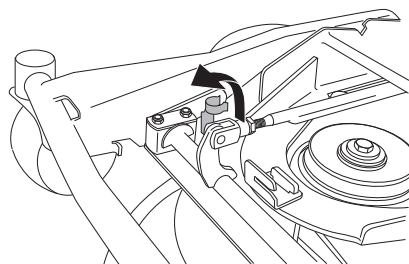


ВНИМАНИЕ! При работе с ножами пользуйтесь защитными перчатками

При работе с ремнем имеется опасность получения травмы.

В используемой режущей деке со стойкими к ударам ножами ножи приводятся в действие с помощью одного клинового ремня. Для замены клинового ремня выполните описанные ниже операции.

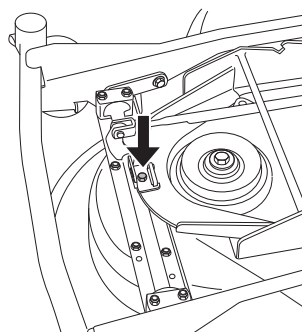
- 1 Снимите режущую дека.
- 2 Освободите фиксатор болта направляющего стержня.



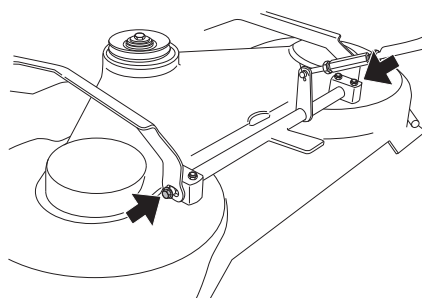
Выверните болт, чтобы освободить направляющий стержень с одного конца.



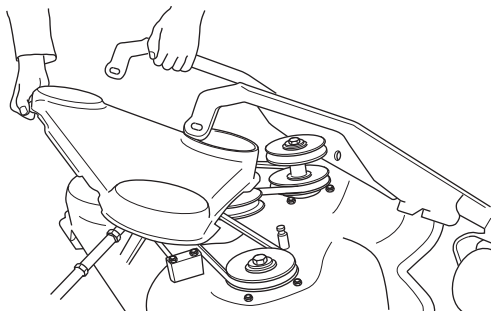
- 3 Выверните болт, которым крепится кронштейн рамы режущей деки.



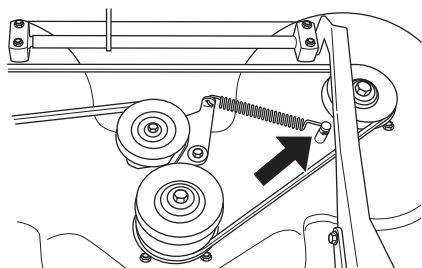
- 4 Снимите фиксатор и выдвиньте раму режущей деки наружу.
- 5 Выверните два болта на режущей деке.



- 6 Выверните винты, расположенные на крышке режущей деки. Поднимите раму режущей деки и снимите крышку режущей деки.



- 7 Ослабьте натяжение пружины, которая натягивает клиновой ремень, и снимите ремень с помощью рычага.

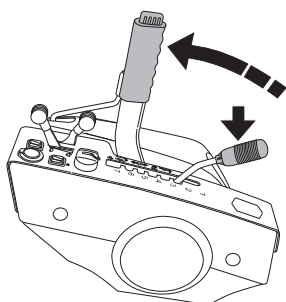


Для установки нового ремня выполните описанные выше операции в обратной последовательности.

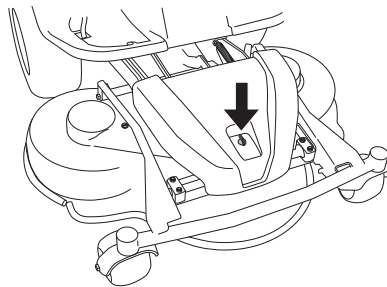
Сервисное положение режущей деки

Режущая дека может быть установлена в сервисное положение для облегчения чистки, ремонтных работ и обслуживания. При сервисном положении режущая дека поднята и зафиксирована в вертикальном положении.

- 1 Установите машину на горизонтальную поверхность. Включите стояночный тормоз.
- 2 Установите рычаг для регулировки высоты кошения в положение, соответствующее самой низкой высоте кошения, и поднимите режущую дека.

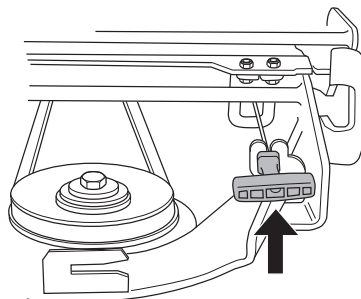


- 3 Снимите переднюю крышку режущей деки, предварительно вынув фиксатор. (Под передней крышкой режущей деки имеются подробные инструкции относительно использования положения для обслуживания).

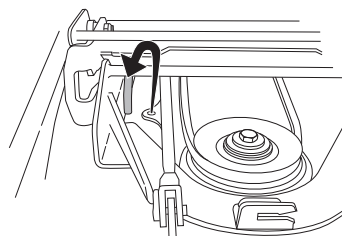


ВНИМАНИЕ! При снятии режущей деки пользуйтесь защитными очками. Пружина, которая натягивает ремень, может сломаться и нанести травму.

- 4 Отсоедините пружину натяжного ролика ремня.

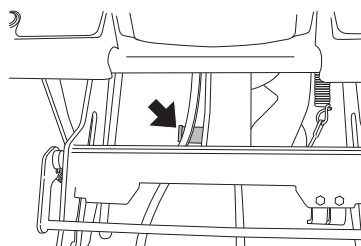


Снимите стойку устройства регулировки высоты кошения и поместите ее в держатель.

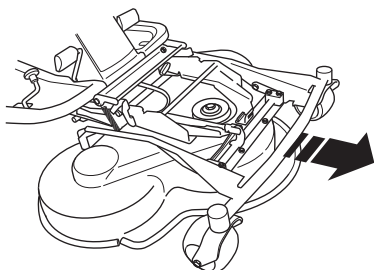


ВНИМАНИЕ! Соблюдайте осторожность, чтобы не защемить руку.

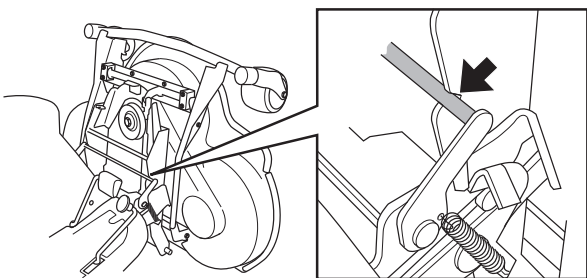
- 5 Снимите приводной ремень и поместите его в держатель ремня.



- 6 Захватите режущую деку за передний край и вытяните ее вперед до упора.

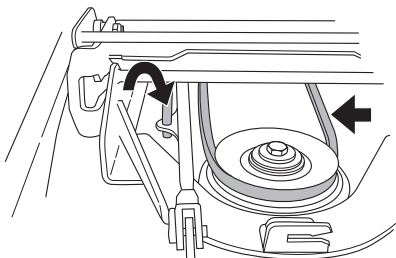


- 7 Поднимите режущую деку до упора вверх (слышен щелчок срабатывания защелки). Режущая дека автоматически фиксируется в вертикальном положении.



Перевод режущей деки из сервисного положения в рабочее

- 1 Захватите режущую деку за передний край, освободите фиксатор, опустите вниз и вдвиньте внутрь машины.
- 2 Установите на место стойку устройства регулировки высоты кошения и приводной ремень.

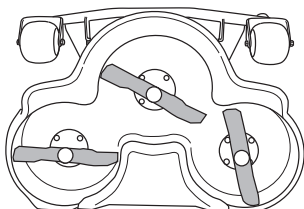


- 3 Натяните ремень с помощью натяжного ролика.
- 4 Установите на место переднюю крышку.

Проверка состояния ножей

Чтобы добиться наилучших результатов кошения травы, ножи должны быть острыми, и на них не должно быть повреждений.

Проверьте, что болты, которыми крепятся ножи, туго затянуты.



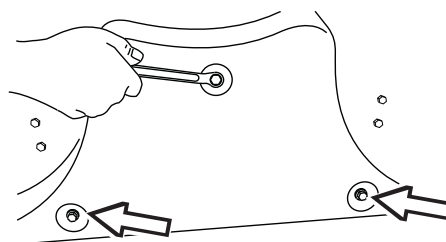
Если нож ударился об инородное тело, например, о камень, то перед продолжением эксплуатации райдера необходимо проверить ножи.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ. Замена или заточка ножей должны выполняться у официального дилера

Снятие заглушки BioClip

Для перевода режущей деки Combi из режима работы BioClip (многократное измельчение скошенной травы) в режим работы с выбросом скошенной травы назад, снимите заглушку BioClip, которая расположена внизу режущей деки и крепится с помощью трех болтов.

- 1 Установите режущую деку в сервисное положение, см. "Сервисное положение режущей деки".
- 2 Выверните три болта, которыми крепится заглушка BioClip, и снимите заглушку.



- 3 Совет: Вверните три болта M8x15 в резьбовые отверстия в заглушке для того, чтобы защитить резьбу от повреждения.
- 4 Установите режущую деку в рабочее положение.

Для установки заглушки BioClip выполните описанные выше операции в обратной последовательности.

Общие сведения

Выньте ключ из замка зажигания, чтобы предотвратить случайные перемещения во время выполнения смазки.

При выполнении смазки с использованием ручной масленки в масленку должно быть залито машинное масло.

При выполнении смазки рекомендуется использовать оригинальную консистентную смазку Husqvarna, поставляемую под кодом 503 98 96-01 или, если не указано иное, другую смазку для шасси или шарикоподшипников, обеспечивающую надежную защиту от коррозии.

Если машина используется ежедневно, то она должна смазываться дважды в неделю.

После выполнения смазки удалите лишнюю смазку с помощью ветоши.

Очень важно избегать попадания смазочного материала на приводные ремни и на приводные поверхности шкивов для ремней. Если это случайно произошло, попытайтесь удалить смазку с помощью растворителя. Если после очистки растворителем приводной ремень продолжает проскальзывать, то он должен быть заменен.

Для очистки ремней нельзя использовать бензин и другие нефтепродукты.

Дополнительное оборудование

Смазка и другое обслуживание дополнительного оборудования не описаны в данном руководстве. Однако это оборудование также нуждается в обслуживании. Для получения соответствующих инструкций относительно смазки этого оборудования обратитесь к соответствующему руководству по техобслуживанию дополнительного оборудования.

Смазка проволоочных тяг

Нанести консистентную смазку на оба конца тяги. При выполнении смазки рычаги и ручки управления должны устанавливаться в крайние положения, соответствующие выключенному состоянию.

После выполнения смазки вновь установите на тяги резиновые пыльники.

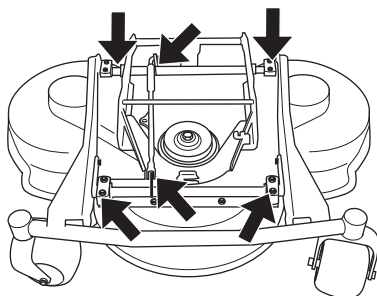
Тяги в оболочке будут заедать, если не будут регулярно смазываться. Заедание тяги может привести к нарушению нормальной работы механизма, например к нарушению нормального включения стояночного тормоза. Если тяга заедает, снимите ее и подвесьте вертикально. Смажьте тягу маловязким машинным маслом так, чтобы масло начало сливаться вниз.

Совет: Наполните маленький пластиковый пакет маслом, завяжите его вокруг тяги и оставьте вертикально свисающую из пакета тягу на ночь. Если смазка тяги не приводит к устранению проблемы, замените тягу.

Режущая дека

Снимите переднюю крышку.

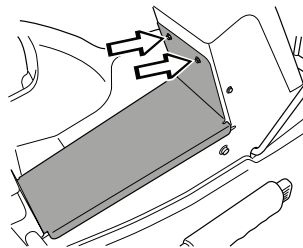
Смажьте маслом сочленения и подшипники.



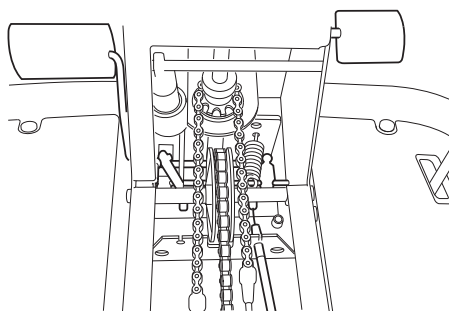
Система педалей в полости рамы

Смажьте систему педалей в полости рамы.

- Снимите крышку с полости рамы, предварительно отвернув крепежные винты (два винта на корпусе гидроусилителя руля).



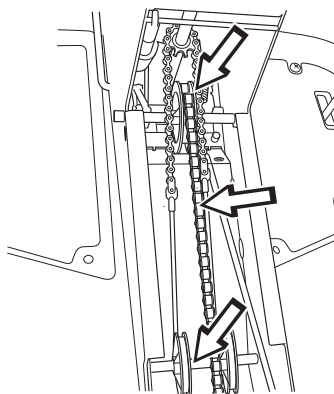
- Поработайте педалями и смажьте движущиеся части маслом. Смажьте маслом тяги педалей управления тормозом и приводом.



Цепи в полости рамы

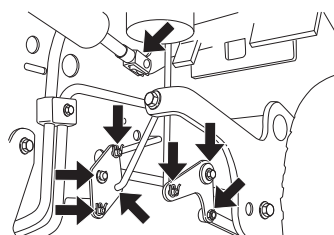
Снимите пластину рамы, отвернув два крепежных винта.

Смажьте цепи в полости рамы маслом или спреем для смазки цепей. Смажьте ось шкива для тяги рулевого управления консистентной смазкой.



Соединения в механизме регулировки высоты кошения

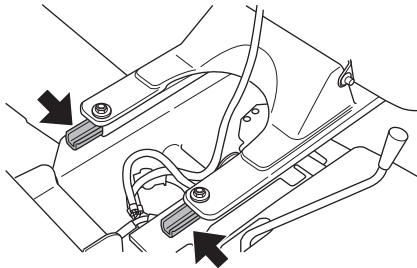
Смажьте маслом соединения в механизме регулировки высоты кошения за правым передним колесом райдера.



Сиденье водителя

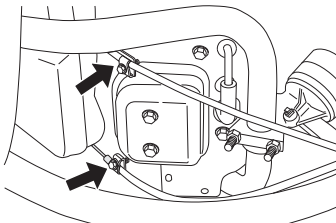
Сложите сиденье.

Смажьте направляющие механизма регулировки положения сиденья в продольном направлении, используя для этого ручную масленку.

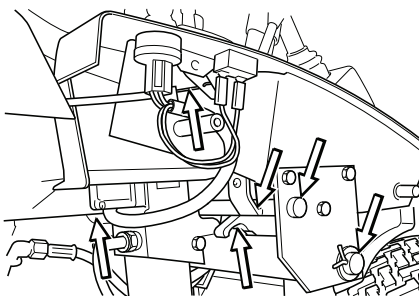


Тяги дроссельной и воздушной заслонок, подшипники рычагов

- Снимите правую крышку корпуса рычагов (выверните 3 винта) и откройте крышку двигателя.
- Смажьте свободные концы тяг, включая те, которые проходят рядом с двигателем, с помощью ручной масленки.
- Установите рычаги управления в крайние положения и повторите смазку.



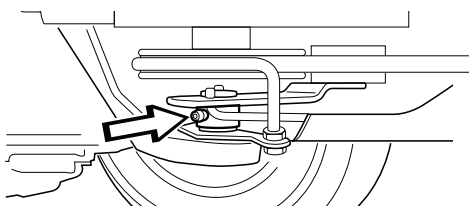
- Смажьте маслом сочленения, фиксаторы и подшипники рычагов управления режущей деки.



Установите боковую крышку корпуса рычагов на место.

Смазка механизма регулировки натяжения ремня

Смажьте с помощью шприца (нагнетателя) для консистентной смазки, используя для этого одиночный ниппель, расположенный справа под нижним шкивом для



приводного ремня двигателя. Смазывайте, пока смазка не начнет выдавливаться наружу.

Используйте только высококачественную смазку с бисульфидом молибдена.

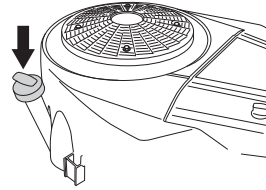
Смазка от известных производителей (нефтехимические и другие компании) обычно имеет высокое качество.

Проверка уровня масла в двигателе

Проверьте уровень масла в двигателе, когда райдер стоит на горизонтальной площадке и двигатель не работает.

Откройте крышку двигателя.

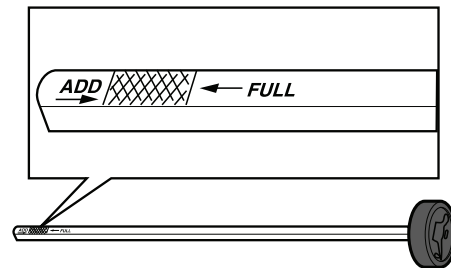
Выверните мерный щуп, поднимите его вверх и протрите ветошью.



Снова вставьте мерный щуп, не заворачивая его.

Снова извлеките мерный щуп и определите уровень масла.

Уровень масла должен располагаться между двумя метками на мерном щупе. Если уровень масла расположен рядом с меткой ADD (ДОБАВИТЬ), долейте масло до метки FULL (ПОЛНЫЙ) на мерном щупе.



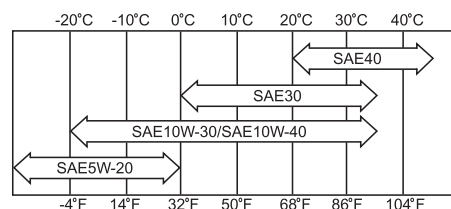
Масло заливается через отверстие, в которое вставляется мерный щуп. Заливайте масло медленно.

Перед тем как запустить двигатель, плотно вверните мерный щуп. Запустите двигатель на холостых оборотах приблизительно на 30 с. Заглушите двигатель. Подождите 30 с и проверьте уровень масла. При необходимости долейте масло до метки FULL на мерном щупе.

Рекомендуется использовать масло следующих эксплуатационных классов:

- Эксплуатационный класс API: SF, SG, SH и SJ.

Выберите масло, вязкость которого соответствует диапазонам температур, показанным на представленной ниже диаграмме.



Не смешивайте масло разных сортов.

При использовании таких масел, как 5W-20, 10W-30 и 10W-40, расход моторного масла возрастает. Если используются такие масла, необходимо чаще проверять уровень масла в двигателе.

Замена моторного масла

Откройте крышку двигателя.

Масло в двигателе должно быть заменено через первые 8 часов работы машины. Затем масло должно заменяться через каждые 100 часов работы машины.

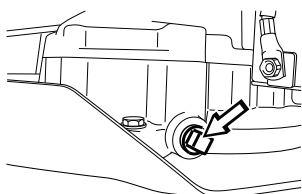
Смазка

При работе с большими нагрузками или при высокой температуре окружающей среды масло должно заменяться через каждые 50 часов работы машины.



ВНИМАНИЕ! В процессе работы двигателя масло в двигателе может нагреваться до очень высокой температуры. Перед тем, как слить масло из двигателя, дайте двигателю остыть.

- 1 Подставьте под сливное отверстие на левой стороне двигателя контейнер.



- 2 Извлеките мерный щуп. Выверните пробку из сливного отверстия на левой стороне двигателя.
- 3 Дайте маслу слиться в контейнер.
- 4 Установите пробку в сливное отверстие и затяните ее.
- 5 При необходимости долейте масло в двигатель до метки FULL на мерном щупе. Масло следует заливать через отверстие, в которое устанавливается мерный щуп.
- 6 Прогрейте двигатель и проверьте, что нет течи масла через сливное отверстие.

Проверьте уровень масла в двигателе и при необходимости долейте масло в двигатель.

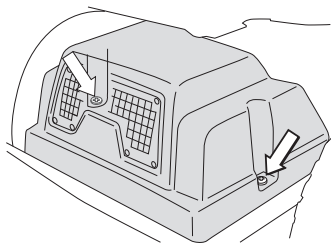
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Отработавшее моторное масло является опасным для здоровья и не должно сливаться на землю, чтобы не загрязнять окружающую среду. Утилизация отработавшего моторного масла должна выполняться в ремонтной мастерской или в специально предназначенном месте.

Избегайте контактов масла с кожей человека. В случае попадания масла на кожу человека промойте загрязненный участок кожи водой с мылом.

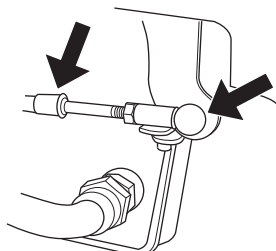
Смазка системы гидростатической трансмиссии с соединениями

Снимите крышку трансмиссии.



Смажьте сочленения и подшипники с левой стороны маслом.

Снимите резиновую оболочку и смажьте тягу гидростатической трансмиссии маслом.



Нажмите несколько раз на педаль, снова смажьте и установите на место резиновую оболочку.

Установите на место крышку гидростатической трансмиссии.

Замена масляного фильтра

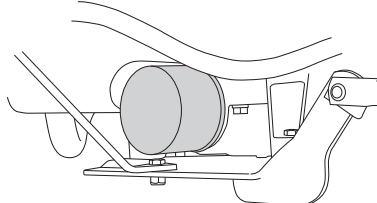


ВНИМАНИЕ!

В процессе работы двигателя масло в двигателе может нагреваться до очень высокой температуры. Перед тем, как слить масло из двигателя, дайте двигателю остыть.

Откройте крышку двигателя.

- Выверните старый масляный фильтр против часовой стрелки. Если нужно, используйте инструмент для снятия фильтра.



- Нанесите тонкий слой свежего масла на резиновую уплотнительную прокладку нового масляного фильтра.
- Вверните новый фильтр по часовой стрелке. Вворачивайте фильтр рукой, пока резиновая прокладка не войдет в контакт с установочной поверхностью. После этого заверните фильтр еще на пол-оборота.
- Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу в течение около 3 минут. Затем остановите двигатель и проверьте, нет ли следов утечки масла.
- Проверьте уровень масла в двигателе и в случае необходимости долейте масло в двигатель.

ВАЖНО!

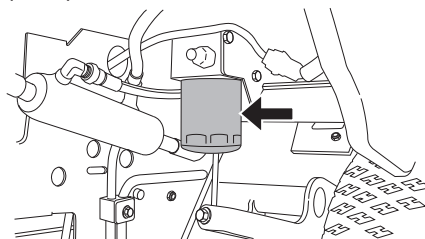
Отработавшее моторное масло является опасным для здоровья и не должно сливаться на землю, чтобы не загрязнять окружающую среду.

Использованные фильтры необходимо передать в ремонтную мастерскую или в другое предназначенное место для их утилизации.

Избегайте контактов масла с кожей человека. В случае попадания масла на кожу человека промойте загрязненный участок кожи водой с мылом.

Замена масляного фильтра гидравлической системы

- Выверните старый масляный фильтр против часовой стрелки. Если нужно, используйте инструмент для снятия фильтра.



- Нанесите тонкий слой свежего масла на резиновую уплотнительную прокладку нового масляного фильтра.

- Вворачивайте новый фильтр рукой до тех пор, пока не почувствуете, что он вошел в контакт с установочной поверхностью. После этого заверните фильтр еще на 3/4 оборота. Снимите крышку трансмиссии и залейте в бачок для масла гидравлической системы приблизительно 0,3 л масла. Будьте внимательны при запуске двигателя (см. ниже). В бачке должно быть достаточно масла.

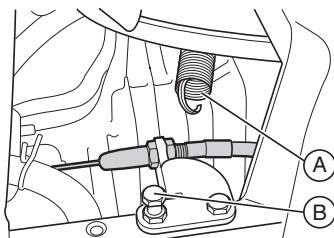
Прогреейте двигатель, приведите в действие рулевое управление с использованием усилителя руля, а затем проверьте, что вокруг уплотнения масляного фильтра нет следов утечки масла.

- Проверьте уровень масла в трансмиссии; при необходимости долейте масло. Масляный фильтр вмещает в себя 0,3 л масла.
- Установите крышку трансмиссии на место.

Смазка тяги стояночного тормоза

R 422 Ts

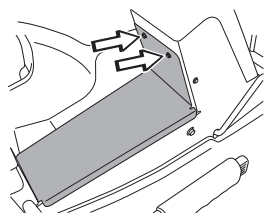
- Снимите крышку трансмиссии.
- Снимите пружину (A) с винта (B).



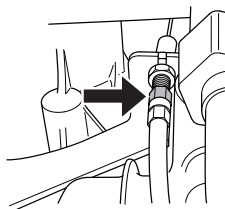
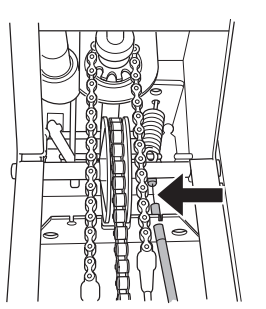
- Перед выполнением смазки снимите с тяги резиновую оболочку.
- Смажьте тягу маслом, несколько раз нажмите pedal тормоза, и снова выполните смазку.
- Снова закрепите пружину (A) на винте, и установите крышку трансмиссии на место.

R 422 Ts AWD

- Снимите пластину рамы, отвернув два крепежных винта.



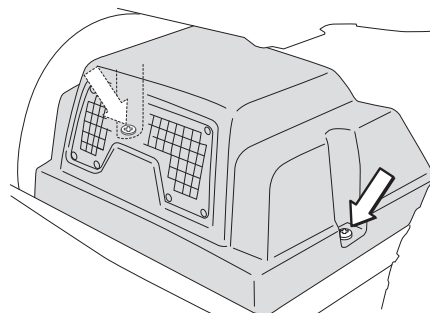
- Снимите левое крыло.
- Смажьте оба конца тяги.



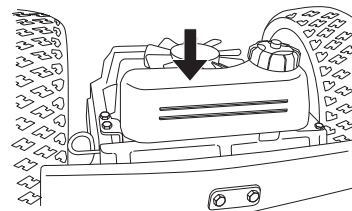
- Перед выполнением смазки снимите с тяги резиновую оболочку.
- Смажьте тягу маслом, несколько раз нажмите pedal тормоза и снова выполните смазку.
- Установите на место пластину рамы и крыло.

Проверка уровня масла в трансмиссии

- Снимите крышку трансмиссии. Для этого выверните два винта (по одному с каждой стороны) и снимите крышку трансмиссии.



- Проверьте, что в масляном бачке трансмиссии есть масло.



R 422 Ts - В случае необходимости залейте моторное масло SAE 10W/40 (класс SF-CC).

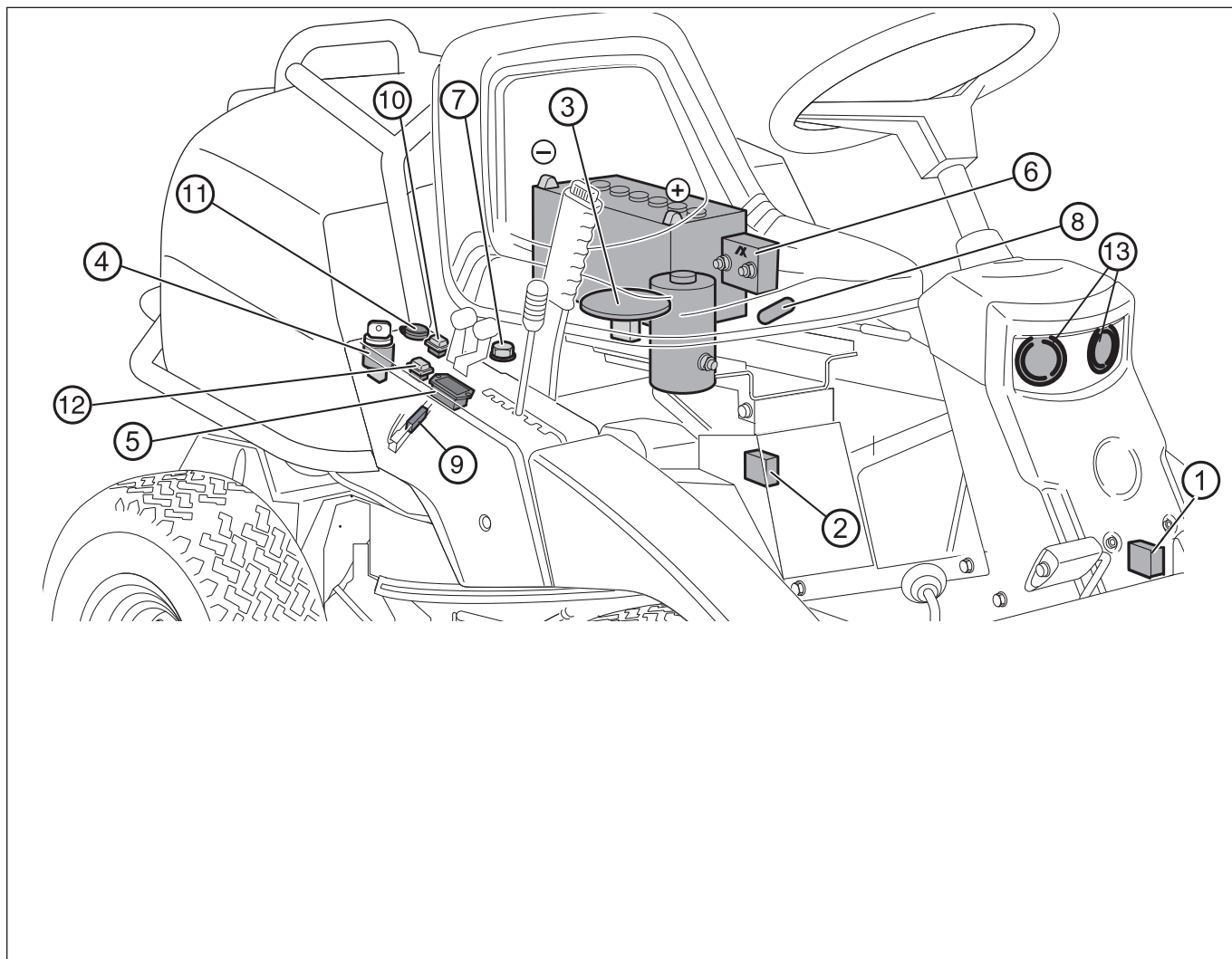
R 422 Ts AWD - В случае необходимости залейте синтетическое масло 10W/50.

- Установите крышку трансмиссии на место.

Замена масла и фильтра должны выполняться представителем официального дилера, как описано в руководстве по выполнению ремонта. Обслуживание этой системы накладывает особые требования относительно чистоты, и перед использованием машины система должна быть провентилирована.

Таблица нахождения и устранения неисправностей

Проблема	Причина
Двигатель не запускается	В топливном баке нет топлива
	Неисправна свеча зажигания
	Плохой контакт свечи зажигания или перепутаны провода
	Грязь в карбюраторе или в топливопроводе
	Стартер не проворачивает коленвал двигателя
Стартер не проворачивает коленвал двигателя	Разрядился аккумулятор
	Плохой контакт между проводом и аккумулятором
	Рычаг подъема режущей деки находится в неправильном положении
	Перегорел главный плавкий предохранитель
	Неисправен замок зажигания
	Не включен тормоз
	Неисправен стартер
Двигатель работает с перебоями	Неисправна свеча зажигания
	Неправильная регулировка карбюратора
	Засорился воздушный фильтр
	Засорена система вентиляции топливного бака
	Неисправен замок зажигания
	Грязь в карбюраторе или топливопроводе
	Провисание или неправильная регулировка тяги дроссельной заслонки
Двигатель не выдает нужную мощность	Засорился воздушный фильтр
	Неисправна свеча зажигания
	Грязь в карбюраторе или топливопроводе
	Неправильная регулировка карбюратора
	Провисание или неправильная регулировка тяги дроссельной заслонки
Перегрев двигателя	Двигатель перегревается
	Неисправна свеча зажигания
	Засорился воздухозаборник или грязь на охлаждающих фланцах
	Неисправен вентилятор
	В двигателе слишком мало масла или нет масла
	Неисправность зажигания
Аккумулятор не заряжается	Вышел из строя один или несколько элементов аккумулятора
	Плохой контакт провода на клемме аккумулятора
Машина вибрирует	Плохо закреплены ножи
	Двигатель плохо закреплен
	Нарушение балансировки одного или нескольких ножей, вызванное повреждением ножа или неправильной балансировкой после заточки
Неровное кошение	Тупые ножи
	Перекося режущей деки
	Высокая или мокрая трава
	Под крышку набилась трава
	Неодинаковое давление воздуха в правой и в левой шине
	Слишком высокая скорость движения машины
	Слишком низкие обороты двигателя
	Проскальзывание приводного ремня



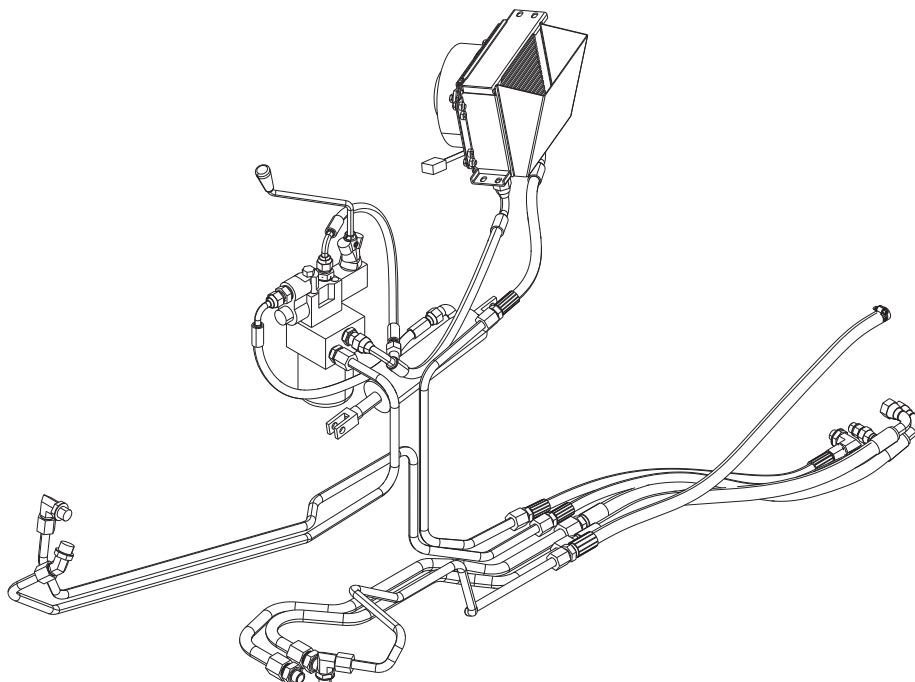
Позиции на рисунке:

- 1 Концевой микровыключатель, гидростатическая трансмиссия
- 2 Концевой микровыключатель, режущая дека
- 3 Концевой микровыключатель, сиденье
- 4 Замок зажигания
- 5 Счетчик моточасов
- 6 Реле стартера

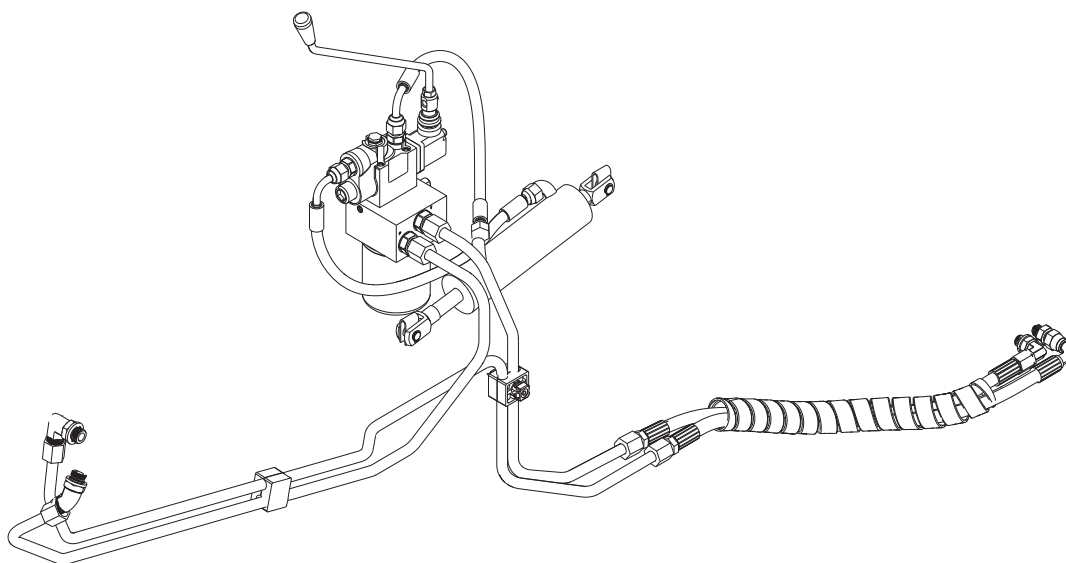
- 7 Разъемы двигателя
- 8 Главный плавкий предохранитель на 15 А
- 9 Плавкий предохранитель на 7,5 А
- 10 Выключатель штепсельной розетки
- 11 Штепсельная розетка
- 12 Выключатель фар
- 13 Фары

Гидравлическая система

R 422 Ts AWD



R 422 Ts



Поддерживайте чистоту гидравлической системы. Помните о следующем:

- Перед открыванием верхней крышки или соединителя тщательно очистите место вокруг крышки или соединителя.
- При доливании масла в систему используйте чистые контейнеры.
- Используйте только чистое масло, которое хранилось в герметичных контейнерах.
- Не используйте повторно слитое масло.
- Выполняйте замену масла и фильтра через интервалы времени, указанные в графике техобслуживания.

Для того, чтобы гидравлическая система работала нормально, в ней не должно быть инородных материалов. При использовании гидравлической системы в ней образуются твердые частицы, которые могут вызвать истирание деталей системы и нарушение ее нормальной работы. Для удаления этих частиц в системе имеются фильтры. Размеры ячеек этих фильтров подобраны таким образом, чтобы задерживать образующиеся в системе частицы. Однако если загрязнения попадают в систему извне, фильтры очень быстро забиваются и не могут выполнять свои функции должным образом. При наличии в системе загрязнений скорость образования загрязнений в системе увеличивается. Результатом этого является нарушение нормальной работы гидравлической системы и необходимость выполнения большого объема работ, связанных с чисткой системы.

Хранение в зимнее время

В конце сезона или в том случае, если машина не будет использоваться в течение более 30 дней, она должна быть подготовлена к хранению. Топливо, остающееся в машине в течение длительного времени (30 или более дней) может оставить липкие отложения, которые могут забить карбюратор и препятствовать нормальной работе двигателя.

Чтобы избежать образования липких отложений, можно использовать стабилизатор топлива. Если используется алкилированный бензин (Aspen), то стабилизатор не нужен, так как это топливо является стабильным. Однако следует избегать использования алкилированного бензина вместо обычного, так как это может привести к затвердеванию чувствительных к бензину резиновых деталей. Добавьте стабилизатор в топливный бак или в емкость, где хранится топливо. Всегда добавляйте стабилизатор в пропорции, указанной производителем. Дайте двигателю поработать не меньше 10 минут после добавления стабилизатора топлива. Это необходимо для того, чтобы стабилизатор топлива достиг карбюратора. Не сливайте топливо из топливного бака и карбюратора, если был добавлен стабилизатор топлива.



ВНИМАНИЕ! Никогда не ставьте машину с залитым в нее топливом внутри помещения или в плохо проветриваемом месте, если в таких местах имеется открытое пламя, искры или растопочное пламя в котлах, водонагревателях горячего водоснабжения, сушильные шкафы и т. п. При обращении с топливом соблюдайте предельную осторожность. Топливо является легковоспламеняемой жидкостью, и неосторожное обращение с ним может привести к серьезным травмам или может нанести большой вред имуществу. Сливайте топливо из машины в предназначенный для этого контейнер на открытом воздухе. При этом поблизости не должно быть открытого пламени. Никогда не пользуйтесь бензином для чистки. Вместо этого используйте обезжиривающие средства и горячую воду.

Для подготовки машины к хранению выполните следующее:

- 1 Тщательно очистите машину, особенно снизу режущей деки. Подкрасьте места с поврежденной краской, чтобы предотвратить коррозию.
- 2 Проверьте, нет ли в машине изношенных или поврежденных деталей, а также подтяните гайки и винты.
- 3 Замените масло в двигателе и позаботьтесь об удалении отработанного масла.
- 4 Слейте топливо из топливного бака. Запустите двигатель и дайте ему поработать до тех пор, пока в карбюраторе не останется топлива.
- 5 Выверните свечи зажигания и залейте в каждый цилиндр по одной столовой ложке моторного масла. Поверните двигатель по окружности, чтобы равномерно распределить масло, и вверните свечи зажигания.
- 6 Смажьте консистентной смазкой все лубрикаторы, сочленения и оси.
- 7 Снимите аккумулятор. Очистите его, зарядите и поставьте на хранение в прохладное место.
- 8 Храните машину в чистом и сухом месте, накрыв ее для обеспечения дополнительной защиты.

Накидка

Имеется накидка для защиты машины во время ее хранения или транспортировки. Свяжитесь со своим дилером для демонстрации.

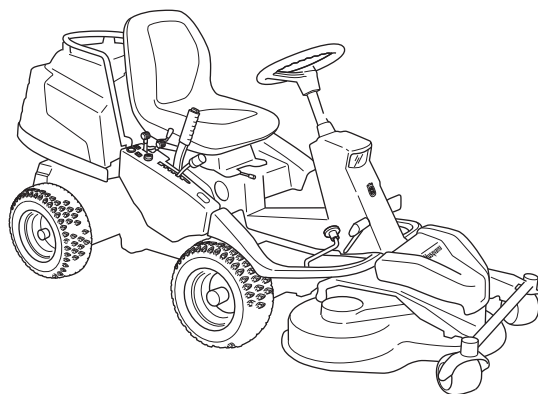
Техобслуживание

Несезонное время является наиболее подходящим временем для выполнения техобслуживания или капитального ремонта машины с целью обеспечения высокой надежности ее работы в разгар сезона.

В заказе на поставку запчастей укажите, в каком году была куплена ваша машина, модель, тип и серийный номер машины.

Используйте только фирменные запчасти.

Ежегодные проверки и регулировки, выполняемые официальным дилером, - это лучший способ обеспечения надежной работы вашей машины в следующем сезоне.



Технические данные

	R 422 Ts	R 422 Ts AWD
Размеры		
Длина без режущей деки, мм	2070	2070
Ширина без режущей деки, мм	900	900
Высота, мм	1160	1160
Масса без заправки и без режущей деки, кг	305	327
Расстояние между осями, мм	1000	1000
Ширина колеи, передние колеса, мм	713	713
Ширина колеи, задние колеса, мм	710	710
Размеры шины	18 x 7,5 x 8	18 x 7,5 x 8
Давление воздуха в шине, задняя - передняя, (атмосферы / мегапаскали / бары / фунты/кв. дюйм)	(0,6 атм./ 0,06 МПа/ 0.6 бар / 9PSI)	(0,6 атм./ 0,06 МПа/ 0.6 бар / 9PSI)
Максимальный уклон	10°	10°
Двигатель		
Марка / Модель	Briggs & Stratton / 7220	Briggs & Stratton / 7220
Номинальная мощность двигателя, киловатты (см. прим. 1)	12,5	12,5
Рабочий объем цилиндра, куб. сантиметры	656	656
Топливо, минимальное октановое число, неэтилированный бензин	92	92
Объем топливного бака, литры	17	17
Масло, класс SC-SH	SAE 30 или SAE 10W/30, SAE 10W/ 40	SAE 30 или SAE 10W/30, SAE 10W/ 40
Объем масла, включая фильтр, литры	1,9	1,9
Объем масла, без фильтра, литры	1,7	1,7
Запуск двигателя	Электрический стартер	Электрический стартер
Максимальное число оборотов двигателя, об./мин.	3000 ± 100	3000 ± 100
Электрическая система		
Тип	12 В, минус на массе	12 В, минус на массе
Аккумулятор	12 В, 24 А.ч.	12 В, 24А.ч.
Свеча зажигания	EMS PLATINUM	EMS PLATINUM
Межэлектродный зазор, мм	0,75	0,75
Главный плавкий предохранитель	Полоска, 15 А	Полоска, 15 А
Фары, галогенные	2x12 В, 20 Вт	2x12 В, 20 Вт
Трансмиссия		
Передняя ось, марка	-	KTM 10 SA
Задняя ось, марка	Tuff Torq K 66	Tuff Torq K 664
Масло, класс SF-CC	SAE 10W/40	SAE 10W/50 синтетическое
Объем масла, полный, литры	3,2	3,2
Режущая дека		
Модель	Combi 112	Combi 112
	Combi 122	Combi 122

Примечание 1: Указанная номинальная мощность двигателя является средней полезной мощностью (при определенном количестве оборотов двигателя) типичного серийного двигателя данной модели, измеренной согласно SAE стандарту J1349/ISO1585. Мощность двигателя, изготовленного в процессе массового производства, может отличаться от этого значения. Фактическая мощность установленного на готовой машине двигателя будет зависеть от частоты вращения, условий окружающей среды и других факторов.

Технические данные

Технические данные для режущей деки		
Режущая дека	Combi 112	Combi 122
Ширина кошения, мм	1120	1220
Высота кошения, 7 положений, мм	25-80	25-80
Длина ножа, мм	420	454
Ширина, мм	1220	1330
Масса, кг	56	64

Технические условия на уровни шума и вибрации				
	R 422 Ts		R 422 Ts AWD	
	Combi 112	Combi 122	Combi 112	Combi 122
Излучение шума (см. прим. 2)				
Измеренная звуковая мощность, дБ(А)	98	102	98	102
Гарантированная звуковая мощность, дБ(А)	99	103	99	103
Уровни шума (см. прим. 3)				
Уровень звукового давления в области ушей оператора, дБ(А)	83	88	83	88
Уровни вибрации (см. прим. 4)				
Уровень вибрации на рулевом колесе, м/с ²	3,5	3,5	3,5	3,5
Уровень вибрации на сидении, м/с ²	0,7	0,7	0,7	0,7

Примечание 2: Излучение шума в окружающую среду измерено как звуковая мощность (LWA) в соответствии с директивой ЕС 2000/14/ЕС.

Примечание 3: Уровень звукового давления шума согласно стандарту EN 836. Указанные значения для уровня звукового давления шума имеют типичную статистическую дисперсию (стандартное отклонение), равную 1,2 дБ(А).

Примечание 4: Уровень вибрации согласно стандарту EN 836. Указанные значения для уровня вибрации имеют типичную статистическую дисперсию (стандартное отклонение), равную 0,2 м/с² (рулевое колесо) и 0,8 м/с² (сиденье).

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ После окончания срока службы данного изделия и прекращения его эксплуатации оно должно быть возвращено дилеру или на соответствующую станцию для выполнения его утилизации.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики и конструкцию изделия без предварительного уведомления. Это необходимо для усовершенствования выпускаемых изделий.

Никакие официальные претензии относительно содержащейся в данном руководстве информации не принимаются.

Для выполнения ремонта используйте только фирменные запчасти. Использование запчастей, отличных от фирменных, приводит к отмене гарантии.

Технические данные

Декларация соответствия ЕС (только для Европы)

Компания Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500, настоящим декларирует, что райдеры Husqvarna R 422 Ts и R 422 Ts AWD с серийными номерами, начинающимися с 2011 и выше (год выпуска четко указан в паспортной табличке с последующим серийным номером) соответствуют требованиям и положениям следующих ДИРЕКТИВ ЕС:

2006/42/ЕС “Механическое оборудование” от 17 мая 2006 г.

2004/108/ЕС “Электромагнитная совместимость” от 15 декабря 2004 г.

2000/14/ЕС “Излучение шума в окружающую среду” от 8 мая 2000 г.

Были использованы следующие согласованные стандарты: **EN ISO 12100-2, EN-836.**

Уполномоченный орган сертификации: **0404, SMP Svensk Maskinprovning AB**, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, выпустил отчеты относительно оценки соответствия согласно Приложению VI к ДИРЕКТИВЕ **ЕС 2000/14/ЕС** “Излучение шума в окружающую среду” от 8 мая 2004 г.

Номера сертификатов: **01/901/137, 01/901/138**

Huskvarna, 29 декабря, 2010 г.



Claes Losdahl, **менеджер по развитию направления «садовая техника»** (утвержденный представитель компании Husqvarna AB и ответственный за техническую документацию)

Оригинальные инструкции
1153983-26



21.02.2011 г.